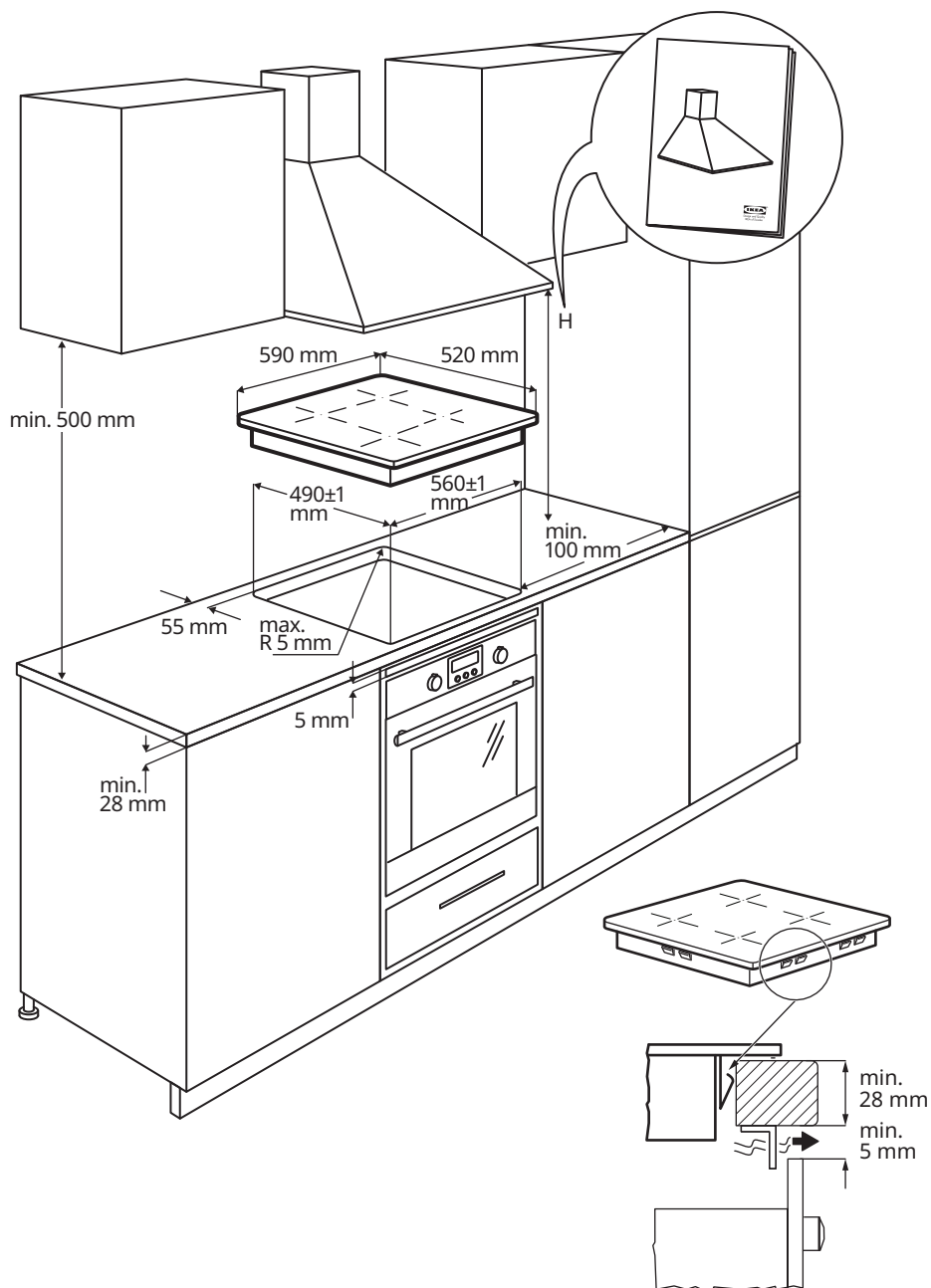


MATMÄSSIG



Design and Quality
IKEA of Sweden

DANSK	4
ÍSLENSKA	11
NORSK	19
SUOMI	26
SVENSKA	34
EESTI	41
LATVIEŠU	48



Sikkerhedsoplysninger

Læs den medfølgende brugsanvisning grundigt, før produktet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert, og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen med apparatet til senere brug.

SIKKERHEDSADVARSLER

⚠ Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant. Lad ikke børn lege med apparatet. Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn. Hvis produktet har en børnesikring, skal den aktiveres.

⚠ Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer.

⚠ Dette apparat er beregnet til indendørs brug i én husholdning.

⚠ Dette apparat kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast-værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor brug ikke overstiger (gennemsnitlige) brugsniveauer i hjemmet.

⚠ ADVARSEL: Ovnen og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne.

⚠ FORSIGTIG: Tilberedningen skal overvåges. En kortvarig tilberedning skal overvåges kontinuerligt.

⚠ ADVARSEL: Tilberedning uden opsyn på en kogesektion med fedt eller olie kan være farligt og kan resultere i brand.

⚠ ADVARSEL: Forsøg aldrig at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet, og dæk den åbne ild til med f.eks. et låg eller et brandtæppe.

⚠ ADVARSEL: Fare for brand: Opbevar ikke genstande på overfladerne på kogepladen.

⚠ ADVARSEL: Brug kun kogesektionssikringer udformet af producenten af madlavningsapparatet, eller som er angivet af producenten af apparatet i brugsanvisningen som velegnede til brug, eller kogesektionssikringer indbygget i apparatet. Brug af upassende sikringer kan medføre uheld.

⚠ ADVARSEL: Hvis glaskeramikken/glasoverfladen er revnet, skal du slukke for apparatet og trække stikket ud af kontakten for at undgå risiko for elektrisk stød. Hvis apparatet er tilsluttet til ledningsnettet direkte ved hjælp af en samledåse, skal du fjerne sikringen for at afbryde apparatet fra strømforsyningen. Kontakt i begge tilfælde det autoriserede servicecenter.

⚠ FORSIGTIG: Apparatet må ikke betjenes med en ekstern timer eller en særskilt fjernbetjening.

⚠ Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

⚠ Apparatets specifikationer må ikke ændres.

⚠ Læg ikke metalgenstande som f.eks. knive, gafler, skeer og grydelåg på overfladen af kogesektionen, da de kan blive meget varme.

⚠ Læg ikke brændbare produkter eller genstande, der er vædede med brændbare produkter, i nærheden af eller på apparatet.

⚠ Efter brug skal der slukkes for kogepladen med funktionsvælgeren – stol ikke på gryderegistreringen.

⚠ Brug ikke damprenser til at rengøre apparatet.

Tilladt brug

⚠ Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød, brand, eksplosion eller skade på apparatet.

⚠ Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Det må ikke bruges til andre formål, f.eks. rumopvarmning.

⚠ Fjern al emballage, mærkning og beskyttelsesfilm (hvis relevant) inden første brug.

⚠ Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er blokerede.

⚠ Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.

⚠ Når du anbringer mad i varm olie, kan det sprøjte. Fedtstoffer og olie kan udsende brændbare dampe, når de opvarmes. Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du tilbereder mad med dem. De dampe, som meget varm olie udsender, kan forårsage selvantændelse. Brugt olie, der kan indeholde madrester, kan forårsage brand ved en lavere temperatur end olie, der bruges første gang.

⚠ Tænd ikke for kogezonerne med tomt kogegrej eller uden kogegrej. Opbevar ikke

varmt kogegrej på betjeningspanelet, så du undgår risikoen for forbrændinger. Stil ikke et varmt grydelåg på kogesektionens glasoverflade. Lad ikke kogegrejet koge tørt. Brug ikke aluminiumsfolie eller andre materialer mellem kogesektionen og kogegrejet, medmindre andet er angivet af producenten af dette produkt. Kogegrej af støbejern eller med en beskadiget bund kan forårsage ridser på glasset eller glaskeramikken. Løft altid disse genstande op, når du skal flytte dem på kogesektionen. Pas på, at der ikke falder genstande eller kogegrej ned på kogepladen. Overfladen kan blive beskadiget. Brug kun tilbehør, der anbefales til dette produkt af producenten.

⚠ Rengør apparatet jævnligt for at forhindre forringelse af overfladematerialet. Sluk apparatet, og lad det køle af inden rengøring. Rengør produktet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

⚠ Brugere med en pacemaker skal holde en afstand på mindst 30 cm fra induktionskogezonerne, når apparatet er i drift.

Installation

⚠ Apparatet skal håndteres og installeres af to eller flere personer – risiko for personskade. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj på grund af skæringsfare.

⚠ Installation, elektriske forbindelser, service og reparationer skal udføres af den autoriserede installatør. Følg monteringsvejledningen, der følger med apparatet. Fjern al emballagen. Sørg for, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller det nærmeste autoriserede servicecenter i

tilfælde af problemer. Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.

⚠ Installer apparatet et sikkert og velegnet sted, der opfylder installationskravene. Brug ikke apparatet, inden det monteres i den indbyggede struktur. Mindsteafstanden til andre apparater og enheder skal overholdes. Apparatet skal kobles fra strømforsyningen, inden det sættes i drift – risiko for elektrisk stød. Under installationen skal du sørge for, at apparatet ikke beskadiger strømkablet – risiko for brand

eller elektrisk stød. Tænd først apparatet, når installationen er afsluttet.

⚠ Udfør alt skærearbejde i kabinettet, før du monterer apparatet i møblet, og fjern al træflis og savsmuld. Forsegl snitfladerne med et tætningsmiddel for at forhindre fugt, som kan føre til hævelse. Beskyt apparatets bund mod damp og fugt. Installér ikke apparatet ved siden af en dør eller under et vindue for at undgå, at der falder varmt kogegrej ned fra apparatet, når lågen eller vinduet åbnes.

⚠ Sørg for, at pladsen under kogesektionen er tilstrækkelig til luftcirkulation. Apparatets bund kan blive varm. Hvis apparatet er installeret over skufferne, skal du sørge for at installere et ikke-brændbart separationspanel under apparaterne for at forhindre adgang til bunden.

⚠ Efter installationen må apparatets bund ikke længere være tilgængelig – risiko for forbrænding.

Advarsler om elektricitet

⚠ Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.

⚠ Inden du udfører en handling, skal du sørge for, at apparatet er koblet fra strømforsyningen.

⚠ Brug ikke forlængerledninger, flere stiksdåser eller adaptere. Apparatet skal jordes. Sørg for, at der er installeret en stødbeskyttelse. Brug den korrekte netledning. Kablet skal forsynes med trækaflastning. Brugeren må ikke have adgang til de elektriske komponenter efter installation.

⚠ Sørg for, at apparatet er installeret korrekt. En løs eller forkert netledning eller stik (hvis relevant) kan gøre terminalen for varm. Sørg for, at elledningen eller stikket (hvis relevant) ikke får kontakt med det varme apparat eller varmt kogegrej, når du tilslutter apparatet til en kontakt i nærheden. Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til stikkontakten efter installationen.

⚠ Stødbeskyttelsen af strømførende og isolerede dele skal fastgøres på en sådan

måde, at de ikke kan fjernes uden værktøj. Den elektriske installation skal have en gruppeafbryder, som lader dig afbryde apparatet fra nettet på alle poler. Isolationsudstyret skal have en brydeafstand på mindst 3 mm. Brug kun korrekte gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fatningen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.

⚠ Kontakt det autoriserede servicecenter for at få udskiftet strømkablet.

⚠ Vedrørende lamper i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

⚠ Inden bortskaffelse skal apparatet kobles fra lysnettet. Klip kablet af tæt på apparatet, og bortskaf det.

Tips til energibesparelse

Når du opvarmer vand, bør du kun bruge den nødvendige mængde. Kom altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt. Inden du aktiverer kogezone, skal du stille kogegrejet på den. Sæt mindre kogegrej på

de mindre kogezone. Sæt kogegrejet direkte i midten af kogezone. Brug restvarmen til at holde maden varm eller til at smelte mad.

Vedligeholdelse og rengøring

Generelle oplysninger

-  **ADVARSEL!** Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring
-  **ADVARSEL!** Af sikkerhedsgrunde må ovnen ikke rengøres med damp- eller højtryksrensere.
-  **ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengøringsmidler skader apparatet. Rengør apparatet efter hver brug, og fjern rester med vand og opvaskemiddel. Fjern også rester af rengøringsmidlerne.
-  Skrammer eller mørke pletter i glaskeramikken kan ikke fjernes, men påvirker ikke apparatets funktion.

Sådan fjernes belægninger og fastbrændte rester

Sukkerholdige madvarer, plastik og rester af alufolie skal straks fjernes. En skraber er det bedste værktøj til rengøring af glasoverfladen. Den følger ikke med apparatet. Sæt skraberens skræt ned mod kogesektionens overflade, og fjern rester ved at køre bladet hen over overfladen. Rengør apparatet med en fugtig klud og noget opvaskemiddel. Tør til sidst glasoverfladen tør med en ren klud.

Kalkringe, vandringer, fedtstænk eller skinnende metalliske misfarvninger skal fjernes, når apparatet er kølet af. Brug kun et specielt rensmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.

Miljøhensyn

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

IKEA-GARANTI

Hvor længe gælder IKEA-garantien?

Denne garanti gælder i 5 år fra den oprindelige dato for købet af dit apparat i IKEA. Den originale kvittering kræves som

købsbevis. Garantireparationer forlænger ikke garantiperioden for apparatet.

Hvem udfører servicearbejdet?

IKEA-serviceudbyderen udfører servicearbejdet via sine egne serviceaktiviteter eller et net af autoriserede servicepartnere.

Hvad omfatter denne garanti?

Garantien omfatter fejl ved produktet, der skyldes produktions- eller materialefejl fra den dato, hvor produktet blev leveret fra IKEA. Denne garanti gælder kun for husholdningsbrug. Undtagelserne er anført under overskriften "Hvad omfatter garantien ikke?" I garantiperioden dækkes udgifterne til afhjælpning af fejlen, f.eks. reservedele, arbejdsløn og kørselsudgifter, forudsat at produktet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter, og forudsat at fejlen vedrører produktions- eller materialefejl, der er omfattet af garantien. På disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Nr. 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilhører IKEA.

Hvad vil IKEA gøre for at afhjælpe problemet?

IKEAs udpegede serviceudbyder undersøger produktet og afgør efter eget skøn, om det er omfattet af denne garanti. Hvis fejlen anses for omfattet af garantien, vil IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner via sine egne serviceaktiviteter derefter efter eget valg enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et tilsvarende produkt. Under den almindelige reklamationsperiode på 2 år fra levering, gælder købelovens almindelige regler for afhjælpningsret.

Hvad er ikke omfattet af denne garanti?

- Normalt slid.
- Bevidst eller uagtsom skade, skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisninger, forkert installation eller tilslutning til forkert spænding, skader der skyldes kemisk eller elektro-kemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade,

herunder men ikke udelukkende skader, der skyldes for meget kalk i vandforsyningen, skader, der skyldes unormale forhold i det miljø, hvori produktet er opstillet.

- Forbrugsdele, herunder batterier og lamper.
- Ikke funktionelle og kosmetiske dele, der ikke påvirker produktets normale brug, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Utilsigtet skade, der skyldes fremmedlegemer eller stoffer og rengøring eller rensning af filtre, afløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skader på følgende dele: keramisk glas, tilbehør, porcelæns- og bestikkurve, tilførsels- og afløbsrør, tætninger, lamper og lampeskærme, skærme, greb, kabinetter og dele af kabinetter. Med mindre det kan bevises, at sådanne skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke kunne konstateres fejl ved teknikernes besøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores udpegede serviceudbyder og/eller autoriserede servicepartner, eller hvor der er anvendt uoriginale dele.
- Reparationer, der skyldes installation, der er defekt eller ikke i overensstemmelse med specifikationen.
- Brug af produktet uden for en almindelig husholdning, f.eks. erhvervsmæssig anvendelse.
- Transportskader. Hvis kunden transporterer varen til sit hjem eller en anden adresse, fralægger IKEA sig ansvaret for de skader, der evt. kan ske under transporten. Hvis IKEA leverer varen på kundens leveringsadresse, vil eventuelle skader på varen under denne levering være dækket af denne garanti.
- Udgifter til at udføre første installation af IKEA-apparatet. Hvis IKEAs serviceudbyder eller dennes autoriserede servicepartner reparerer eller udskifter apparatet som fastsat i vilkårene i denne garanti, vil serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner geninstallere det reparerede apparat eller om

nødvendigt installere ombytningsapparatet.

Denne begrænsning gælder ikke arbejde, der udføres af en uddannet specialist med vores originale dele for at tilpasse produktet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-land.

Hvordan gælder de enkelte landes lovgivning

IKEA-garantien giver dig særlige juridiske rettigheder, der dækker eller overstiger alle lokale juridiske krav, der varierer fra land til land.

Gyldighedsområde

For produkter, der købes i ét EU-land og føres til et andet EU-land, ydes serviceydelserne inden for rammerne af de garantibetingelser, der er normale i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejdet inden for garantiens rammer, hvis:

- produktet efterlever og installeres i henhold til de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- produktet efterlever og installeres i henhold til Montagevejledningen og Brugerhåndbogens sikkerhedsoplysninger;

Den særlige eftersalgsservice for IKEA-apparater:

Kontakt endelig IKEAs eftersalgsservice for at:

1. at fremsætte et krav i henhold til denne garanti;
2. at bede om oplysninger om installation af IKEA-produktet i det særlige IKEA-køkkeninventar. Servicen giver ikke oplysninger vedrørende:
 - den generelle installation af IKEA-køkkener;
 - tilslutning til elektricitet samt til vand og gas, idet disse skal udføres af en autoriseret servicetekniker.
3. afklarende spørgsmål i forhold til brugerhåndbogen og specifikationer for IKEA-produktet.

For at sikre, at vi giver dig den bedste assistance, beder vi dig læse afsnittet Montagevejledningen og/eller Brugerhåndbogen i denne brochure, før du kontakter os.

Sådan kommer du i kontakt med os, hvis du har brug for vores service



Se sidste side i denne håndbog, hvor du finder en komplet liste over IKEAs udpegede kontaktpersoner og deres nationale telefonnumre.

- i** For at give dig en hurtigere service anbefaler vi, at du anvender de specifikke telefonnumre, der er anført sidst i denne manual. Se altid de numre, der er anført i brochuren for netop det produkt, du har brug for assistance til. Før du ringer til os, skal du sørge for, at du er klar med IKEA-varenummeret (8-cifret kode) og serienummeret (8-cifret kode, der findes på typeskiltet) for det apparat, som du har brug for vores hjælp til.

- i** **GEM KVITTERINGEN!** Den er dit købsbevis og kræves for at produktet er omfattet af garantien. Bemærk at kvitteringen også indeholder IKEAs varebetegnelse og nummer (8-cifret kode) på hver af de produkter, du har købt.

Har du brug for ekstra hjælp?

Hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice på apparater, bedes du kontakte vores nærmeste IKEA-forretnings CallCenter. Vi anbefaler, at du læser apparatets dokumentation grundigt igennem, før du kontakter os.

Öryggisupplýsingar

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir tjóni ef röng uppsetning eða notkun veldur meiðslum og skemmdum. Geymið ávallt leiðbeiningarnar sem fylgja heimilistækinu svo hægt sé að ráðfæra sig við þær síðar.

ÖRYGGISVIÐVARANIR

⚠ Börn 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir. Halda skal börnum yngri en 8 ára gömlum og fólk með mjög miklar og flóknar fatlanir frá heimilistækinu, nema þau séu undir stöðugu eftirliti. Leyfðu ekki börnum að leika sér með heimilistækið. Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt. Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits. Ef heimilistækið er með barnalæsingu ætti hún að vera virkjuð.

⚠ Þetta heimilistæki er eingöngu ætlað til matreiðslu.

⚠ Þetta heimilistæki er hannað til notkunar innanhúss á heimilum.

⚠ Þetta heimilistæki má nota á skrifstofum, í herbergjum hótela, herbergjum gestahúsa, bændagistingum og öðrum sambærilegum gistirýmum þar sem notkun er ekki meiri en almenn heimilisnotkun.

⚠ VIÐVÖRUN: Heimilistækið og aðgengilegir hlutar þess hitna meðan á notkun stendur. Auðsýna ætti aðgát til að forðast að snerta hitaelementin.

⚠ VARÚÐ: Eldunarferlið verður að vera undir eftirliti. Stutt eldunarferli verður stöðugt að vera undir eftirliti.

⚠ VIÐVÖRUN: Eldun án eftirlits með fitu eða olíu á eldunarhellu getur verið hættuleg og leitt til eldsvoða.

⚠ VIÐVÖRUN: Aldrei skal reyna að slökkva eld með vatni, heldur skal slökkva á heimilistækinu og hylja logann t.d. með loki eða eldvarnarteppi.

⚠ VIÐVÖRUN: Hætta á eldsvoða: Geymið ekki hluti á eldunaryfirborðinu.

⚠ VIÐVÖRUN: Notaðu aðeins helluborðshlífar sem hannaðar eru af framleiðanda eldunartækisins eða framleiðandi heimilistækisins bendir á í notkunarleiðbeiningunum sem hentugar, eða helluborðshlífar sem innfelldar eru í heimilistækið. Notkun óviðeigandi hlífa getur valdið slysum.

⚠ VIÐVÖRUN: Ef sprungur eru í keramikfletinum/glerfletinum skal slökkva á heimilistækinu og taka það úr sambandi til að fyrirbyggja raflost. Ef heimilistækið er tengt beint við stofnæð með tengidós skal fjarlægja öryggið til að aftengja heimilistækið frá aflgjafanum. Í báðum tilfellum skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

⚠ VARÚÐ: Notaðu ekki heimilistækið með utánaliggjandi tímastilli eða aðskildu fjarstýringarkerfi.

⚠ Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi, viðurkennd þjónustumiðstöð eða svipað hæfur aðili að endurnýja hana til að forðast hættu.

⚠ Breytið ekki eiginleikum heimilistækisins.

⚠ Málmhluti eins og hnífa, gaffla, skeiðar og lok skal ekki leggja ofan á helluborðið því þeir geta orðið heitir.

⚠ Settu ekki eldfim efni eða hluti bleytta með eldfimum efnum í, nálægt, eða á heimilistækið.

⚠ Eftir notkun skal slökkva á helluborðselementinu með stýringunni og ekki treysta á pönnunemann.

⚠ Notaðu ekki gufuhreinsibúnað til að hreinsa heimilistækið.

Leyfileg notkun

⚠ Hætta á meiðslum, bruna, raflosti, eldi, sprengingum eða skemmdum á heimilistækinu.

⚠ Þetta heimilistæki er eingöngu ætlað til matreiðslu. Ekki má nota það í öðrum tilgangi, til dæmis til að hita herbergi.

⚠ Fjarlægðu allar umbúðir, merkingar og verndarfilmu (ef það á við) áður en notkun hefst.

⚠ Gangið úr skugga um að loftræstiop séu ekki stífluð.

⚠ Ekki nota heimilistækið með blautar hendur eða þegar það er í snertingu við vatn.

⚠ Heit olía getur skvest þegar þú setur mat í hana. Fita og olía geta losað eldfimar gufur þegar þær eru hitaðar. Haltu eldi eða hituðum hlutum fjarri fitu og olíu þegar þú notar þær við matreiðslu. Gufur sem mjög heit olía losar geta valdið fyrirvaralausum bruna. Notuð olía sem getur innihaldið matarleifar getur valdið eldsvoða við lægra hitastig en olía sem er notuð í fyrsta skipti.

⚠ Ekki kveikja á helluborðinu ef á því eru tóm eldunarílát eða engin eldunarílát.

Geymið ekki heit eldunarílát á stjórnborðinu til forðast brunahættu. Ekki setja heitt pönnulok á gleryfirborð helluborðsins. Ekki láta eldunaráhöld sjóða þangað til að þau þorna. Ekki nota álpappír eða önnur efni á milli eldunarhellunnar og eldunarílátsins, nema framleiðandi heimilistækisins tilgreini annað. Eldhúshöld úr steypujárni eða með skaddaðan botn geta valdið rispum á glerinu/glerkeramik. Lyftu alltaf þessum hlutum upp þegar þú þarft að hreyfa þá til á eldunaryfirborðinu. Gættu þess að láta hluti eða eldunarílát ekki detta á heimilistækið. Það getur skemmt yfirborðið. Aðeins skal nota aukabúnað eða varahluti sem framleiðandi ráðleggur eru fyrir þetta heimilistæki.

⚠ Hreinsaðu heimilistækið reglulega til að yfirborðsefnin á því endist betur. Slökktu á heimilistækinu og láttu það kólna fyrir hreinsun. Hreinsaðu heimilistækið með mjúkum rökum klút. Notaðu aðeins hlutlaus þvottaefni. Notaðu ekki neinar vörur með svarfefnum, stálull, leysiefni eða málmhluti.

⚠ Notendur sem eru með gangráð verða að vera í að lágmarki 30 cm fjarlægð frá spanhellum þegar heimilistækið er í gangi.

Uppsetning

⚠ Tækið verður að vera meðhöndlað og sett upp af tveimur eða fleiri einstaklingum - hætta á meiðslum. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað - hætta á skurðum.

⚠ Viðurkenndur tæknimaður skal annast uppsetningu, rafmagnstengingar, þjónustu og viðgerðir. Fylgdu leiðbeiningum um samsetningu sem fylgja með heimilistækinu. Fjarlægðu allar umbúðir. Gakktu úr skugga um að heimilistækið hafi ekki orðið fyrir skemmdum í flutningum. Ef vandamál koma upp skaltu hafa samband við söluaðilann

eða næstu viðurkenndu þjónustustöð. Ekki skal setja upp eða nota skemmt heimilistæki.

⚠ Settu heimilistækið upp á öruggum og hentugum stað sem uppfyllir uppsetningarkröfur. Ekki má nota heimilistækið fyrr en innbyggða virkið hefur verið uppsett. Haltu lágmarksfjarlægð frá öðrum heimilistækjum og einingum. Tækið verður að vera aftengt frá aflgjafanum áður en það er sett upp - hætta á raflosti. Gættu þess að tækið skemmi ekki rafmagnssnúruna meðan á uppsetningu stendur - hætta á eldi eða raflosti. Virkjaðu

aðeins tækið þegar uppsetning hefur verið kláruð.

⚠ Framkvæmdu alla frágangsvinnu í skápnum áður en tækinu er komið fyrir í innréttingunni og hreinsaðu burt allar tréflísar og sag. Innsigla skal skornu fletina með þéttiefni til að koma í veg fyrir raka sem gæti valdið þenslu. Verndaðu botn heimilistækisins gegn gufu og raka. Ekki setja heimilistækið upp við hliðina á hurð eða undir glugga til að koma í veg fyrir að heit eldunarílát falli ofan af tækinu þegar verið er að opna hurðina eða gluggann.

⚠ Gakktu úr skugga um að það sé nægilegt pláss undir helluborðinu til að tryggja nægilegt loftflæði. Neðri hluti heimilistækisins getur orðið heitur. Ef heimilistækið er sett upp fyrir ofan skúffur skaltu gæta þess að setja óbrennanlegt aðgreiningarspjald undir heimilistækið til að koma í veg fyrir aðgang að neðri hluta þess.

⚠ Eftir uppsetningu má neðri hluti heimilistækisins ekki lengur vera aðgengilegur - brunahætta.

Viðvaranir um rafmagn

⚠ Gakktu úr skugga um að færibreyturnar á merkiplötunni séu samhfær við rafmagnsflokkun aðalafgjafans.

⚠ Áður en einhver vinna er framkvæmd skal ganga úr skugga um að heimilistækið sé aftengt frá aflgjafanum.

⚠ Ekki nota framlengingarsnúrur, fjöltengi eða millistykki. Heimilistækið verður að vera með jarðtengingu. Gakktu úr skugga um að búið sé að setja upp vörn gegn raflosti. Notaðu rétta rafmagnssnúru. Notaðu álagsminkandi klemmu á snúruna. Rafhlutarnir mega ekki vera aðgengilegir notandanum eftir uppsetningu.

⚠ Gættu þess að heimilistækið sé rétt uppsett. Laus eða röng rafmagnssnúra eða kló (ef við á) getur valdið því að tengillinn verði of heitur. Gakktu úr skugga um að rafmagnssnúran eða klóin (ef við á) snerti ekki heitt heimilistækið eða heit eldunaráhöld þegar þú tengir heimilistækið við nærliggjandi innstungur. Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarferlisins. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin sé aðgengileg eftir uppsetningu.

⚠ Vörn lifandi og einangraðra hluta gegn raflosti verður að vera fest þannig að ekki sé

hægt að fjarlægja hana án verkfæra. Rafmagnsuppsetningin verður að vera með einangrunarbúnað sem gerir þér kleift að rjúfa straum til heimilistækisins frá innstungum við alla póla. Einangrunarbúnaðurinn verður að vera með tengjaop sem er að lágmarki 3 mm á breidd. Notaðu aðeins réttan einangrunarbúnað: Línuvarnarstraumloka, öryggi (öryggi með skrufgangi fjarlægð úr höldunni), lekaliða og spólurofa.

⚠ Til að endurnýja rafmagnssnúruna skal hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

⚠ Varðandi ljós inni í þessari vöru og varaljós sem eru seld sér: Þessum ljósum er ætlað að þola öfgafullar aðstæður í heimilistækjum á borð við hitastig, titring, raka eða er ætlað að senda upplýsingar um notkunarástand tækisins. Þau eru ekki ætluð til að nota í öðrum tækjum og henta ekki sem lýsing í herbergjum heimila.

⚠ Aftengdu tækið frá rafmagni áður en því er fargað. Klipptu rafmagnssnúruna af upp við heimilistækið og fargaðu henni.

Ráð til orkusparnaðar

Þegar þú hitar upp vatn skal aðeins nota það magn sem þörf er á. Láttu alltaf lok á eldunarílát ef hægt er. Settu eldunarílátið á eldunarhelluna áður en þú kveikir á henni. Láttu smærri eldunarílát á smærri

eldunarhellurnar. Láttu eldunarílátin beint á miðju eldunarhellunnar. Notaðu afgangshita til að halda matnum heitum eða bræða hann.

Umhirða og þrif

Almennar upplýsingar

 **ADVÖRUN!** Slökktu á heimilistækinu og láttu það kólna áður en þú hreinsar það.

 **ADVÖRUN!** Af öryggisástæðum skal ekki hreinsa heimilistækið með gufusprauturum eða háþrýstihreinsibúnaði.

 **ADVÖRUN!** Oddhvassir hlutir og ætandi hreinsiefni skemma heimilistækið. Hreinsaðu heimilistækið og fjarlægðu leifarnar með vatni og uppþvottalegi eftir hverja notkun. Fjarlægðu einnig hreinsiefnaleifarnar.

 Rispur eða dökkir blettir á keramikglerinu sem ekki er hægt að fjarlægja hafa ekki áhrif á virkni heimilistækisins.

Leifar og þrálát óhreinindi fjarlægð:

Fjarlægja ætti matvæli sem innihalda leifar af sykri, plasti eða álfilmu samstundis. Skafa er besta verkfærið til að hreinsa glerflötinn. Hún fylgir ekki með heimilistækinu. Láttu sköfuna halla aðeins og fjarlægðu leifarnar af yfirborði helluborðsins með því að renna blaðinu eftir yfirborðinu. Hreinsaðu heimilistækið með rökum klút og uppþvottalegi. Þurrkaðu að lokum glerflötinn með hreinum klút.

Kalkhringi, vatnshringi, fituslettur og gljáandi málmkennda aflitun ætti að fjarlægja eftir að heimilistækið hefur kólnað. Notaðu aðeins sérstakt hreinsiefni fyrir glerkeramik eða ryðfrítt stál.

Umhverfismál

Endurvinnna þarf öll efni merkt táknið . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sörpílát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið

ekki heimilistækjum sem merkt eru með táknið  í venjulegt heimilisrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

IKEA-ÁBYRGÐ

Hvað gildir IKEA-ábyrgðin lengi?

Ábyrgðin er í gildi í 5 ár frá kaupdegi vörunnar í IKEA. Framvísa þarf upprunalegu sölukvittuninni til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð, framlengir það ekki ábyrgðartíma tækisins.

Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykktu samstarfsviðgerðarþjónustu.

Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efniviði frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þess ábyrgð gildir eingöngu fyrir heimilisnotkun. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni "Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?" Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, þ.e. viðgerðir, varahluti, vinnu og ferðir, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (Nr. 99/44/EG) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Íhlutir sem teknir eru úr þegar skipt er um íhluti verða eign IKEA.

Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og taka einn ákvörðun um það hvort þessi ábyrgð nái yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?

- Venjulegt slit.
- Skemmdir af ásettu ráði eða vegna vanrækslu, skemmdir vegna þess að notkunarleiðbeiningum hefur ekki verið fylgt, skemmdir vegna rangrar

uppsetningar eða vegna þess að tengt er við ranga rafspennu, skemmdir sem stafa af efnafræðilegum eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni, þar með talið en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.

- Hluti sem eyðast eins og rafhlöður og perur.
- Hluti sem hafa enga virkni eða eru eingöngu til skrauts og hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þar með taldar rispúr og hugsanlegan litamun.
- Skemmdir sem verða fyrir slysi vegna aðskotahluta eða -efna, hreinsunar eða losunar stíflna í síum, frárennsliskerfum eða sápuhólfum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, aukahlutum, leirtaus- og hnifaparakörfum, aðrennslis- og frárennslisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnóppum, hlífum og hlífapörtum. Nema sannanlegt sé skemmdirnar séu tilkomnar vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tækimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir ekki framkvæmdar af þjónustuaðilum skipuðum af okkur og/eða samþykktum þjónustuaðila sem við eignum samning við eða notaðir hafa verið varahlutir sem ekki eru upprunalegir.
- Viðgerðin er tilkomin vegna uppsetningar sem var röng eða ekki í samræmi við tæknilýsingu.
- Notkun heimilistækisins annars staðar en inni á heimilinu, þ.e. í atvinnuskyni.
- Skemmdir við flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, er IKEA ekki ábyrgt fyrir hugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana.

Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang

viðskiptavinarins, þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.

- Kostnað við að setja upp IKEA-heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónusta gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef með þarf.

Þessi takmörkun á ekki við um verk sem unnið er án mistaka af sérhæfðum aðila með tilskilin réttindi sem notar upprunalega varahluti okkar, í þeim tilgangi að aðlaga heimilistækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB-lands.

Hvernig landslögin gilda

IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út fyrir kröfurnar í viðkomandi landi. Þessi skilmálar takmarka þó ekki á neinn hátt réttindi neytenda sem lýst er í lögum viðkomandi lands.

Gildissvæði

Fyrir heimilistæki sem keypt eru í einu ESB-landi og síðan flutt til annars ESB-lands gildir þessi þjónusta innan ramma þeirra ábyrgðarskilmála sem teljast eðlilegir í nýja landinu. Skuldbinding til að gera við heimilistækið innan ramma ábyrgðarinnar er eingöngu til staðar ef heimilistækið samræmist og er sett upp í samræmi við:

- tæknikröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;
- samsetningarleiðbeiningarnar og öryggisupplýsingarnar í notendahandbókinni;

Sérstök eftirsölupjónusta (After Sales Service) fyrir IKEA-heimilistæki:

Ekki hika við að hafa samband við eftirsölupjónustu IKEA til að:

1. óska eftir viðgerð sem þessi ábyrgð nær yfir;

2. fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu. Þjónustan veitir ekki nánari leiðbeiningar í tengslum við:
 - uppsetningu á IKEA-eldhúsi í heild;
 - tengingu við rafmagn (ef kló og snúra fylgja ekki með tækinu) eða við vatn eða gas, þar sem samþykktur viðgerðaraðili þarf að sjá um slíkar tengingu.

3. óska eftir nánari útskýringu á efni notendahandbókarinnar eða tæknilýsingu IKEA-heimilistækisins.

Til þess að við getum aðstoðað þig sem best skaltu lesa samsetningarleiðbeiningar og/eða notendahandbókarhluta þessa bæklingss vandræða áður en þú hefur samband við okkur.

Leiðir til að ná í okkur ef þú þarfnast aðstoðar



Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.



Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í bæklingnum fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð fyrir. Áður en þú hringir í okkur skaltu vera viss um að hafa handtækt IKEA-vörunúmerið (8 talna kóða) og raðnúmerið (8 talna kóða sem finna má á merkiplötunni) fyrir heimilistækið sem þú þarft aðstoð okkar við.

**GEYMDU SÖLUKVITTUNINA!**

Hún er þín staðfesting á kaupunum og skilyrði þess að ábyrgðin gildi. Athugaðu að á kvittuninni sést jafnframt IKEA-vöruheiti og -númer (8 stafa talnaruna) hvers heimilistækis sem þú keyptir.

Þarftu frekari hjálp?

Til að fá svör við öðrum spurningum sem ekki tengjast eftirsölubjónustu heimilistækisins þíns skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA-verslunar. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgdu heimilistækinu áður en þú hefur samband við okkur.

Sikkerhetsinformasjon

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker produktet. Produsenten er ikke ansvarlig dersom feilinstallasjon og -bruk forårsaker personskader og/eller fysiske skader. Ta alltid vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

SIKKERHETSADVARSLER

⚠ Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn yngre enn 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn hele tiden. Ikke la barn leke med produktet. Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale forskrifter. Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn. Hvis produktet har en barnesikring, skal du aktivere den.

⚠ Dette produktet skal kun brukes til matlaging.

⚠ Dette produktet er beregnet for bruk innendørs i ett hjem.

⚠ Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, rom for bed & breakfast, gårdsgjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruksnivåer for husholdningsrom.

⚠ ADVARSEL: Produktet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Pass på at du ikke berører varmeelementene.

⚠ FORSIKTIG: Tilberedningsprosessen må gjøres under tilsyn. En kortvarig tilberedningsprosess må overvåkes kontinuerlig.

⚠ ADVARSEL: Matlaging uten tilsyn på en platetopp med fett eller olje kan være farlig og kan resultere i brann.

⚠ ADVARSEL: Prøv aldri å slukke en brann med vann, men slå av produktet og deretter dekk til flammer f.eks. med et lokk eller et brannteppe.

⚠ ADVARSEL: Brannfare: Ikke oppbevar gjenstander på kokeflatene.

⚠ ADVARSEL: Bruk bare koketoppbeskyttelser som produsenten av kokeapparatet enten har utviklet selv eller angitt som egnet for bruk i apparatets bruksanvisning, eller koketoppbeskyttelser som er bygd inn i produktet. Bruk av feil beskyttelser kan føre til ulykker.

⚠ ADVARSEL: Hvis den glasskeramiske/glass overflaten har sprekker, slå av produktet og koble det fra hovedstrømmen for å unngå muligheten for elektrisk støt. Hvis produktet er koblet til strømmettet direkte ved hjelp av sikringsboksen, fjerner du sikringen for å koble fra produktet fra strømforsyningen. I begge tilfeller, tar du kontakt med det autoriserte servicesenteret.

⚠ FORSIKTIG: produktet er ikke beregnet for å brukes sammen med et separat fjernkontrollsystem eller et eksternt tidsur.

⚠ Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicesenter eller annen kvalifisert person for å unngå risiko.

⚠ Produktets spesifikasjoner må ikke endres.

⚠ Metallgjenstander som kniver, gafler, skjeer og lokk må ikke legges på platetoppoverflaten da de kan bli varme.

⚠ Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

⚠ Etter bruk slå av platetoppelementet med kontrollen og stol ikke på kokekarsensoren.

⚠ Ikke bruk damprengjøring til å rengjøre produktet.

Tillatt bruk

⚠ Risiko for personskade, brannskader, elektrisk støt, eksplosjon eller skade på produktet.

⚠ Dette produktet skal kun brukes til matlaging. Den må ikke brukes til andre formål, for eksempel oppvarming av rommet.

⚠ Fjern all emballasje, merking og beskyttelsesplast (hvis aktuelt) før første gangs bruk.

⚠ Sørg for at ventilasjonsåpningene ikke er blokkerte.

⚠ Ikke bruk produktet med våte hender eller når det er i kontakt med vann.

⚠ Når du legger mat i varm olje, kan det sprute. Oppvarming av fett og olje kan frigjøre brennbare damper. Hold flammer eller oppvarmede gjenstander unna fett og oljer når du tilbereder mat med dem. Dampen som svært varm olje slipper ut, kan forårsake selvantennelse. Brukt olje som kan inneholde matrester, kan forårsake brann ved en lavere temperatur enn olje som brukes for første gang.

⚠ Ikke aktiver kokesonene med tomt kokekar eller uten kokekar. Ikke oppbevar

varme kokekar på kontrollpanelet for å unngå risiko for brannskader. Ikke plasser et varmt grytelokk på platetoppens glassflate. Ikke la kokekar koke tørre. Ikke bruk aluminiumsfolie eller andre materialer mellom kokeoverflaten og kokekaret, med mindre noe annet er spesifisert av produsenten av dette produktet. Kokekar av støpejern eller med skadet bunn kan forårsake riper på glasset/glasskeramikken. Løft alltid disse objektene opp når du må flytte dem på kokeflaten. Vær forsiktig så du ikke la gjenstander eller kokekar falle på produktet. Overflaten kan bli skadet. Bruk kun tilbehør anbefalt for dette produktet av produsenten.

⚠ Rengjør produktet med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten. Slå av produktet og la det avkjøle seg før du rengjør det. Rengjør produktet med en fuktet myk klut. Bruk kun nøytralt vaskemiddel. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

⚠ Personer som bruker en pacemaker må holde en avstand på minst 30 cm fra induksjonskokesonene når produktet er i bruk.

Montering

⚠ Apparatet må håndteres og installeres av to eller flere personer – risiko for skade. Bruk alltid vernehansker og lukket fotteøy – risiko for kutt.

⚠ Installasjon, elektriske tilkoblinger, service og reparasjoner må utføres av den autoriserte installatøren. Følg monteringsinstruksjonene som følger med apparatet. Fjern all emballasje. Sjekk at produktet ikke har blitt skadet under transport. Kontakt forhandleren eller nærmeste autoriserte servicesenter hvis det

oppstår problemer. Ikke monter eller bruk et skadet produkt.

⚠ Installer produktet på et trygt og egnet sted som oppfyller installasjonskravene. Bruk ikke produktet før du installerer det i et skrog. Overhold minsteavstanden fra andre produkter og enheter. Produktet må kobles fra strømforsyningen før installasjon – fare for elektrisk støt. Under installasjonen, sørg for at produktet ikke skader strømkabelen – fare for brann eller elektrisk

støt. Slå på produktet kun når installasjonen er fullført.

⚠ Utfør alle tilpasninger før du monterer produktet i skroget, og fjern eventuell treflis og sagflis. Forsegle de kuttete overflatene med en silikon e.l for å hindre fuktighet som kan føre til fukttinntrenging og svelling. Beskytt produktets bunn mot damp og fuktighet. Ikke installer produktet ved siden av en dør eller under et vindu, for å forhindre varme kokekar fra å falle av produktet når døren eller vinduet åpnes.

⚠ Sørg for at plassen under platetoppen er tilstrekkelig for luftsirkulasjon. Produktets bunn kan bli varm. Hvis produktet monteres over skuffer, sørg for at du installerer et ikke-brennbart separasjonspanel under for å forhindre tilgang til bunnen.

⚠ Etter installering må bunnen av produktet ikke lenger være tilgjengelig – risiko for brannskader.

Elektriske advarsler

⚠ Sørg for at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.

⚠ Før du utfører en operasjon, sørg for at produktet er koblet fra strømforsyningen.

⚠ Ikke bruk skjøteledninger, flere kontakter eller adaptere. Apparatet må jordes. Påse at støtbeskyttelse er montert. Bruk riktig hovedstrømkabel. Bruk avlastingsklemmen på kabelen. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige for brukeren etter installasjon.

⚠ Sørg for at apparatet er riktig installert. Løs og feil strømkabel eller støpsel (hvis aktuelt), kan gjøre at terminalen blir for varm. Påse at strømkabelen eller støpselet (hvis aktuelt) ikke berører det varme apparatet eller varme kokekar, når du kobler apparatet til stikkkontakten. Sett ikke støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.

⚠ Beskyttelsen mot elektrisk støt fra strømførende og isolerte deler må festes på

en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy. Den elektriske monteringen må ha en isoleringsenhet som lar deg frakoble apparatet fra strømmettet ved alle poler. Isoleringsenheten må ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm. Bruk kun korrekte isoleringsenheter: vernebrytere, sikringer (sikringer av skrutypen fjernet fra holderen), jordfeilbrytere og kontaktorer.

⚠ Kontakt det autoriserte serviceverkstedet for å skifte ut strømkabelen.

⚠ Angående lypspæren(e) i dette produktet og reserve-lypspærene som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

⚠ Koble apparatet fra strømmettet før du kaster det. Kutt av strømkabelen, lukk produktet og kast den.

Energisparingstips

Når du varmer opp vann, bruk kun den mengden du trenger. Sett alltid lokket på

kokekaret hvis det er mulig. Plasser kokekaret på sonen før du slår den på. Bruk

mindre kokekar på de små sonene. Plasser kokekaret i senter av sonen. Bruk

restvarmen for å holde maten varm eller for å smelte.

Stell og rengjøring

Generell informasjon

 **ADVARSEL!** Slå av apparatet og la den avkjøle seg før du rengjør den.

 **ADVARSEL!** Av sikkerhetsgrunner må du ikke rengjøre produktet med damp- eller høytrykksspyler.

 **ADVARSEL!** Skarpe og skurende rengjøringsmidler skader produktet. Rengjør produktet og fjern reststoffer med vann og oppvaskmiddel etter hver bruk. Fjern også rester av rengjøringsmidlene!

 Striper eller mørke flekker i glasskeramikken som ikke kan fjernes, påvirker ikke produktets funksjon.

Fjerne rester og vanskelig smuss

Mat som inneholder sukker, plast eller aluminiumsfolie skal fjernes med en gang. En skrape er det beste verktøyet for rengjøring av glassoverflaten. Den leveres ikke sammen med produktet. Sett en skrape skrått mot komfyrtoppens overflate og fjern restene ved å gli bladet over overflaten. Rengjør produktet bare med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Tørk til slutt glassoverflaten med en ren klut.

Kalkringer, vannringer, fett sprut eller blank metallisk misfarging bør fjernes etter at apparatet er avkjølt. Bruk bare et rengjøringsmiddel som er egnet for glasskeramikk eller rustfritt stål.

Beskyttelse av miljøet

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter

som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

IKEA EUROPA GARANTI

Hvor lenge er garantien fra IKEA gyldig?

Denne garantien er gyldig i 5 år fra opprinnelig kjøpsdato for produktet fra IKEA. Originalkvitteringen kreves som kjøpsbevis. Dersom reparasjoner utføres i løpet av garantitiden, forlenges ikke garantiperioden for produktet.

Hvem utfører servicearbeidet?

Serviceleverandøren til IKEA vil utføre servicearbeidet gjennom sin egen serviceorganisasjon eller et autorisert servicenettverk.

Hva dekker garantien?

Garantien dekker feil ved apparatet som skyldes fabrikasjons- eller materialfeil fra datoen det ble kjøpt hos IKEA. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk. Garantiiinntakene står oppført under overskriften "Det som ikke dekkes av denne garantien" I garantiperioden dekker garantien kostnadene forbundet med å reparere eventuelle feil, dvs. reparasjoner, deler, arbeids- og reiseutgifter vil dekkes, forutsatt at apparatet står tilgjengelig og kan repareres uten ekstrautgifter og at feilen skyldes fabrikasjons- eller materialfeil. Europarådets direktiv (99/44/EG) og relevante lokale forskrifter gjelder. Utskiftete deler skal bli IKEA sin eidom.

Det IKEA ikke gjør for å utbedre problemet.

IKEA sin utpakte serviceleverandør vil undersøke produktet og bestemme etter eget skjønn om det dekkes av denne garantien. Dersom problemet er funnet å være dekket av garantien, vil IKEA sin serviceleverandør eller autorisert servicepartner i sitt eget servicenettverk etter eget skjønn, enten reparere det defekte produktet eller erstatte det med det samme eller et tilsvarende produkt.

Det som ikke dekkes av denne garantien

- Slitasje i forbindelse med bruk.
- Forsettelig eller uaktsom skade, skade som følge av at bruksanvisningen ikke ble fulgt, feil installering eller tilkobling til feil spenning, kjemisk eller elektrokjemisk reaksjonsskade, rust, korrodering eller vannskade, inkludert, men ikke begrenset til, skade som følge av for høyt kalkinnhold i vannet, samt miljøskade.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og pærer/dioder.
- Dekorative deler eller deler som ikke fungerer og som ikke har noen virkning på bruken av apparatet, inkludert riper og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldig skade påført av fremmede legemer eller substanser og rengjøring eller fjerning av blokkeringer fra filtre, uttømmingssystem eller såpeskuffer.

- Eventuell skade på følgende deler: keramikkglass, tilbehør, service- og bestikkurver, fylling og uttømmingsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, skjermer, knotter, kabinett eller deler av kabinett. Med mindre det ikke kan bevises at slik skade skyldes fabrikasjonsfeil.
 - Tilfeller det ikke kan påvises noen feil under et besøk av en servicetekniker.
 - Reparasjoner som ikke utføres av våre tilsatte serviceleverandører og/eller en autorisert og kontrahert servicepartner eller dersom ikke-originaldeler er brukt.
 - Reparasjoner som skyldes en installasjon som er utført feil eller i strid med spesifikasjonene.
 - Apparatbruk i andre miljø enn husholdningsmiljø, dvs. i et fagmessig bruksområde.
 - Skader oppstått under transport. Dersom en kunde selv transporterer dette produktet til sitt hjem eller til annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for eventuell skade som kan oppstå under transporten. Dersom imidlertid IKEA leverer dette produktet til kundens leveringsadresse, vil eventuell skade som kan oppstå under denne transporten være dekket av denne garantien.
 - Kostnad for utføring av første gangs installasjon av et apparat fra IKEA. Hvis imidlertid en serviceyter fra IKEA eller dennes autoriserte servicepartner reparerer eller erstatter apparatet i samsvar med vilkårene i denne garantien, vil serviceyteren eller hans autoriserte servicepartner gjeninstallere det reparerte apparatet eller installere det erstattede apparatet, hvis nødvendig.
- Disse restriksjonene gjelder ikke for arbeid som utføres av en kvalifisert spesialist som bruker våre originaldeler for å tilpasse apparatet i samsvar med tekniske sikkerhetsspesifikasjoner for et annet EU-land.

Landenes lover gjelder på følgende vis

IKEA-garantien gir deg spesifikke rettigheter som dekker, eller overgår, de lokale juridiske krav som kan variere fra land til land.

Garantien vil på ingen måte gi dårligere betingelser enn hva de lokale forbrukerlovgivningen krever.

Gyldighetsområde

Service på apparater som er kjøpt i ett EU-land og brakt til et annet EU-land, vil utføres innenfor rammen til garantibetingelsene som gjelder i det nye landet. Plikten til å utføre servicearbeid innenfor garantirammen er bare tilstede dersom:

- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de tekniske spesifikasjonene som gjelder for landet
- garantikravet er fremsatt,
- apparatet samsvarer med, og er installert i samsvar med de monteringsanvisningen og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen.

Godkjent kundeservice for apparater fra IKEA:

Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice hos IKEA for å:

1. fremsette et krav under denne garantien,
2. be om forklaring på installasjonen av IKEA-apparatet i dedikerte kjøkkeninnredninger fra IKEA.
Serviceavdelingen kan ikke forklare:
 - den generelle installasjonen av et IKEA-kjøkken,
 - tilkobling av elektrisitet (dersom maskinen leveres uten kabel og støpsel), vann eller gass da dette må utføres av en autorisert servicemontør,
3. be om forklaring av innhold og spesifikasjoner i bruksanvisningen til IKEA-apparatet.

For å forsikre deg om at vi kan hjelpe deg på best mulig måte, må du lese monteringsanvisningen og/eller -anvisningene i brukerhåndboken før du kontakter oss

Slik når du oss dersom du trenger service



På siste side av denne håndboken finner du den komplette listen over kontakter som er godkjent av IKEA samt deres nasjonale telefonnumre.

- i** For å oppnå raskere service, anbefaler vi deg at du bruker der spesifikke telefonnumrene som står oppført bakerst i denne håndboken. Referer alltid til numrene oppført i heftet til det aktuelle apparatet du trenger hjelp for. Før du ringer oss ber vi deg finne frem IKEA-artikkelnummeret (8-sifret kode) og serienummeret (8-sifret kode som du finner på typeskiltet) til produktet som du trenger hjelp til.

i TA VARE PÅ KVITTERINGEN!

Den er ditt kjoepsbevis og er nødvendig for at garantien skal gjelde. Merk deg at kvitteringen også viser IKEA-apparatets navn og nummer (8-sifret nummer) for hvert apparat du har kjopt.

Trenger du mer hjelp?

Hvis du har flere spørsmål som ikke gjelder kundeservice for ditt apparat, kan du kontakte callsenteret for den nærmeste IKEA-butikken. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen til apparatet grundig f r du kontakter oss.

Turvallisuustiedot

Lue tuotteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen sen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeet laitteen yhteydessä tulevaa tarvetta varten.

TURVALLISUUSVAROITUKSIA

⚠ 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Jos laitteessa on lapsilukko, sitä on käytettävä.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.

⚠ Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.

⚠ VAROITUS: Laite ja sen käytettävissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia.

⚠ HUOMIO: Ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti. Lyhyen jakson ruoan kypsymistä tulee valvoa jatkuvasti.

⚠ VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentaminen ilman valvontaa voi olla vaarallista, ja se voi aiheuttaa tulipalon.

⚠ VAROITUS: Älä milloinkaan yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.

⚠ VAROITUS: Tulipalon vaara: Älä säilytä esineitä keittotason pinnoilla.

⚠ VAROITUS: Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suojia, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritettyjä suojia tai keittotason mukana toimitettuja suojia. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

⚠ VAROITUS: Jos keraaminen/lasipinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta ja irrota pistoke pistorasiasta sähköiskuriskin välttämiseksi. Jos laite on liitetty sähköverkkoon suoraan kytkentäkoteloa käyttäen, irrota sulake virran katkaisemiseksi laitteesta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun kummassakin tapauksessa.

⚠ HUOMIO: Älä käytä laitetta ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen avulla.

⚠ Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

⚠ Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.

⚠ Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia, ei saa asettaa keittotason pinnalle, koska ne voivat kuumentua.

⚠ Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.

⚠ Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke keittotason vastus pois päältä sen säätimellä.

⚠ Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää höyrypesuria.

Sallittu käyttö

⚠ Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja, palovammoja, sähköiskuja, tulipaloja, räjähdysvaaran tai laitteen vaurioitumisen.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, kuten esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

⚠ Poista kaikki mahdolliset pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot ennen ensimmäistä käyttökertaa.

⚠ Varmista, että tuuletusaukoissa ei ole tukoksia.

⚠ Älä käytä laitetta, jos kätesi ovat märät tai laitteen ollessa kosketuksessa veteen.

⚠ Laittaessasi elintarvikkeita kuumaan öljyyn seurauksena voi olla roiskeita. Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä ruoanvalmistuksen aikana. Kuumat höyryt voivat aikaansaada syttymisen. Käytetty öljy, joka voi sisältää ruokajäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytetty öljy.

⚠ Älä käynnistä keittoalueita tyhjiällä keittoastioilla tai ilman, että keittoalueella on

keittoastia. Älä pidä kuumia keittoastioita käyttöpaneelin päällä palovammojen välttämiseksi. Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle. Älä anna keittoastian kiehua kuiviin. Älä käytä alumiinifoliota tai muita materiaaleja keittotason ja keittoastian välissä, ellei tämän laitteen valmistaja ole toisin ohjeistanut. Valuraudasta tai valmistetut keittoastiat tai keittoastiat, joiden pohjassa on vaurioita, voivat aiheuttaa naarmuja lasiin tai lasikeramiikkaan. Näitä astioita on kohotettava, kun niitä halutaan siirtää eri kohtaan keittotasolla. Varo, etteivät esineet ja keittoastiat pääse putoamaan laitteen päälle. Laitteen pinta voi vaurioitua. Käytä vain valmistajan tälle laitteelle suosittelemia varusteita.

⚠ Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali pysyisi hyväkuntoisena. Kytke laite pois toiminnasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta. Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sieniiä, liuotteita tai metalliesineitä.

⚠ Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.

Asennus

⚠ Kahden tai useamman henkilön on käsiteltävä ja asennettava laitetta – on olemassa loukkaantumisvaara. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita – viiltovaara.

⚠ Asennuksen, sähköliitännät, huollon ja korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu asentaja. Laitteen mukana toimitettuja asennusohjeita on noudatettava. Poista kaikki pakkausmateriaalit. Tarkista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos

tässä ilmenee ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta.

⚠ Laite on asennettava turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset. Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu kalusteeseen. Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin. Laite on irrotettava virtalähteestä ennen asennusta –

on olemassa sähköiskun vaara. Varmista asennuksen aikana, ettei laite vahingoita virtajohtoa – on olemassa tulipalon tai sähköiskun vaara. Käynnistä laite vasta, kun asennus on valmis.

⚠ Suorita kaikki kaapin työstöt ennen laitteen asettamista huonekaluihin ja poista kaikki puulastut ja sahanpuru. Tiivistä pinnat tiivisteaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman mahdollisen turpoamisen. Suojaa laitteen pohjaa höyryltä ja kosteudelta. Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alle, jotta kuumat

ruoanlaittovälineet eivät putoa laitteesta, kun ovi tai ikkuna avataan.

⚠ Varmista, että keittotason alapuolella on riittävästi tilaa ilmankiertoa varten. Laitteen pohja voi kuumentua. Jos laite asennetaan laatikoiden yläpuolelle, lämmönkestävä erotuslevy tulee asentaa laitteiden alapuolelle, jotta niiden alaosaan ei voida koskettaa.

⚠ Asennuksen jälkeen laitteen pohjaa ei saa enää käsitellä palovammarisikin takia.

Sähköön liittyviä varoituksia

⚠ Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.

⚠ Varmista ennen minkään toimintojen suorittamista, että laite on kytketty irti virtalähteestä.

⚠ Älä käytä jatkojohtoja, monipistorasioita tai sovitinmateriaaleja. Laite on maadoitettava. Tarkista, että iskusuojaus on asennettu. Käytä oikeaa verkkovirtajohtoa. Käytä johdossa vedonpoistajaa. Sähkökomponentit eivät saa olla käyttäjän saatavilla asennuksen jälkeen.

⚠ Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääränlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumentumisen. Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos olemassa) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen lähellä olevaan pistorasiaan. Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopuksi. Varmista, että verkkopistoke on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

⚠ Jännitteidenalaisten ja eristettyjen osien suojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus

onnistu ilman työkaluja. Sähköasennuksessa on oltava mukana eristyslaite, joka sallii sinun irrottaa laitteen verkosta kaikilta navoilta. Eristyslaitteessa on oltava kosketusaukko, jonka vähimmäisleveys on 3 mm. Käytä asianmukaisia eristyslaitteita: linjasuojasulakkeita, sulakkeita (ruuvattavat sulakkeet oistettuina pidikeestä), maavuotolaukaisimia ja kontaktoreita.

⚠ Kun virtajohto on vaihdettava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

⚠ Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lamputa sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestäämään kodinkoneiden vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne on tarkoitettu antamaan tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

⚠ Irrota laite verkkovirrasta ennen hävittämistä. Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.

Energiansäästövinkkejä

Kun kuumennat vettä, käytä vain tarvitsemasi määrää. Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella. Aseta keittoastia keittoalueelle ennen keittoalueen kytkemistä toimintaan. Käytä pienempää keittoastiaa

pienemmillä keittoalueilla. Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle. Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai pakastetun ruoan sulattamiseksi.

Hoito ja puhdistus

Yleistä



VAROITUS! Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä, ennen kuin aloitat puhdistuksen.



VAROITUS! Turvallisuussyistä laitetta ei saa puhdistaa höyrypesulaitteella tai painepesurilla.



VAROITUS! Terävät esineet ja hankaavat pesuaineet vahingoittavat laitetta. Puhdista keittotaso ja poista roiskeet vedellä ja käsitiskiaineella jokaisen käytön jälkeen. Poista myös puhdistusainejäämät.



Keraamisen pinnan naarmut tai tummat läiskät, jotka eivät lähde pois, eivät vaikuta laitteen toimintaan.

Ruokaroiskeiden ja kiinnipalaneen lian poistaminen

Poista sokeripitoinen ruoka, muovi tai alumiinifolio kaapimen avulla välittömästi. Kaavin sopii parhaiten lasipinnan puhdistamiseen. Sitä ei toimiteta laitteen mukana. Aseta kaavin viistosti keittotason pintaa vasten ja poista kiinnitarttunut aine työntämällä kaavinta pintaa pitkin. Puhdista laite kostealla liinalla käyttäen vähän käsitiskiainetta. Kuivaa lasipinta lopuksi pyyhkimällä se puhtaalla liinalla.

Kalkkijäljet, vesirenkaat, rasvaroiskeet tai metallimaiset kiiltävät tahrat on poistettava laitteen jäähtymisen jälkeen. Käytä ainoastaan lasikeraamisen pinnan tai ruostumattoman teräksen puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta.

Ympäristönsuojelu

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä

kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

IKEA-TAKUU

Kuinka kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa 5 vuotta IKEA-myymälistä hankitun laitteen alkuperäisestä ostopäivämäärästä lähtien. Alkuperäinen ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuuajana tehdään huoltotoita, laitteen takuuajaksi ei pidetä sen vuoksi.

Huoltotoiden suorittaja

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Takuun kattavuus

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaalivirheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuajana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuunalaiseen valmistus- tai materiaalivirheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot,

virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.

- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palveluntarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.

- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

Kelpoisuusalue

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

IKEA-laitteiden myynninjälkeinen palvelu:

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun osoitteeseen:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
2. IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitettujen IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selväntävien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selväntäviä tietoja:
 - IKEA-keittiön yleinen asennus,

- sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.

3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.



Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Varmista ennen kuin soitat meille, että sinulla on laitteen, jota varten tarvitset apuamme, IKEA-tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja sarjanumero (arvokilvessä oleva 8-numeroinen koodi).



SÄILYTÄ OSTOKUITTI!

Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Lisäavun tarve

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä

kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myymän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet kodinkoneen käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

Säkerhetsinformation

Läs noga bifogade instruktioner före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Spara alltid bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSVARNINGAR

⚠ Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt. Låt inte barn leka med produkten. Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten utan uppsikt. Om apparaten har ett barnlås, måste detta aktiveras.

⚠ Denna produkt är endast avsedd för matlagning.

⚠ Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.

⚠ Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.

⚠ VARNING: Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelementen.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste övervakas kontinuerligt.

⚠ VARNING: Oövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.

⚠ VARNING: Försök aldrig att släcka en eld med vatten, utan stäng av produkten och täck över flaman, t.ex. med ett lock eller brandfilt.

⚠ VARNING: Brandfara: Förvara inte matvaror på tillagningsytorna.

⚠ VARNING: Använd endast hållskydd som designats av tillverkaren av produkten eller som anges som lämpliga av tillverkaren i bruksanvisningen, eller hållskydd som medföljer produkten. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

⚠ VARNING: Om glaskeramikyta/glasytan är sprucken ska du stänga av produkten och koppla bort den från elnätet för att undvika risk för elektriska stötar. Om produkten är ansluten till elnätet direkt med kopplingsboxen ska säkringen tas bort för att koppla från produkten från strömförsörjningen. I båda fallen ska du kontakta vårt auktoriserade servicecenter.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Produkten är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

⚠ Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

⚠ Ändra inte produktens specifikationer.

⚠ Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hållens yta eftersom de kan bli heta.

⚠ Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.

⚠ Efter användning ska hållen stängas av med kontrollen. Förlita dig inte på kockärldsdektorn.

⚠ Använd inte ångrengöringsmedel för att rengöra produkten.

Tillåten användning

⚠ Det finns risk för personskador, brännskador, elstöt, brand, explosion eller skador på produkten.

⚠ Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Ugnen får inte användas för andra ändamål, t.ex. rumsuppvärmning.

⚠ Ta bort allt förpackningsmaterial, märkningsetiketter och skyddsfilm (om tillämpligt) före första användningen.

⚠ Kontrollera att ventilationsöppningarna inte är blockerade.

⚠ Använd inte produkten med våta händer eller när den har kontakt med vatten.

⚠ När du lägger maten i het olja kan det stänka. Fetter och olja kan frigöra lättantändliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem. Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning. Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vid lägre temperatur jämfört med olja som används för första gången.

⚠ Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl. Undvik risken för

brännskador genom att inte låta heta kokkärl stå på kontrollpanelen. Lägg inte på några värmskydd på hällens glasyta. Låt inte kokkärl torrkoka. Använd inte aluminiumfolie eller andra material mellan kokyten och kokkärlet, såvida inte annat anges av tillverkaren av denna produkt. Kokkärl av gjutjärn eller med skadad botten kan orsaka repor på glaset/glaskeramiken. Lyft alltid sådana föremål när de flyttas på kokhällen. Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för denna produkt.

⚠ Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet försämrats. Stäng av produkten och låt den svalna före rengöring. Rengör produkten med en våt mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, repande rengöringstussar, lösningsmedel eller metallföremål.

⚠ Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.

Installation

⚠ Produkten måste hanteras och installeras av två eller flera personer – risk för skador. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor – risk för skårskador.

⚠ Installation, elektriska anslutningar, service och reparationer måste utföras av en kvalificerad installatör. Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten. Avlägsna allt förpackningsmaterial. Se till att produkten inte har skadats under transport. Kontakta återförsäljaren eller närmaste auktoriserade

servicecenter om problem uppstår. Installera eller använd inte en skadad produkt.

⚠ Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven. Använd inte produkten innan den har installerats i inbyggnadsstrukturen. Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas. Produkten måste kopplas bort från strömförsörjningen före installation – risk för elstötar. Se till att produkten inte skadar strömkabeln under installationen – risk för brand eller elstötar.

Sätt bara på produkten när installationen är klar.

⚠ Utför alla kapningsarbeten innan du monterar produkten i möblerna och ta bort alla träflis och sågspån. Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får den att svälla. Skydda apparatens undersida från ånga och fukt. Installera inte produkten bredvid en dörr eller under ett fönster för att förhindra att heta kokkärl faller av produkten när dörren eller fönstret öppnas.

⚠ Se till att utrymmet under hällen är tillräckligt för luftcirkulation. Produktens botten kan bli varm. Om produkten är installerad ovanför lådorna, se till att installera en icke-brännbar separationspanel under produkterna för att förhindra åtkomst till botten.

⚠ Efter installationen får produktens undersida inte längre vara åtkomlig – risk för brännskador.

Varningar för elektricitet

⚠ Se till att de värden som anges på märkskylten överensstämmer med elnätets värden.

⚠ Se till att produkten är fränkopplad från elnätet innan du använder den.

⚠ Använd inte förlängningskablar, flera uttag eller adapttrar. Produkten måste jordas. Se till att ett skydd mot elchock är installerat. Använd korrekt kabel för den elektriska huvudledningen. Använd klämman för dragavlastning på kabeln. De elektriska komponenterna får inte vara tillgängliga för användaren efter installationen.

⚠ Kontrollera att maskinen är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten. Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta produkten eller det heta kokkärlet när du ansluter produkten till ett närliggande uttag. Anslut stickkontakten till eluttaget endast i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.

⚠ Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant

sätt att det inte kan tas bort utan verktyg. Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet som gör att du kan koppla bort produkten från elnätet vid alla poler. Kontaktoppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred. Använd endast korrekta isoleringsenheter: ledningsbrytare, säkringar (skruvsäkringar ska tas ut ur hållaren), jordfelsbrytare och kontaktorer.

⚠ Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att byta ut strömkabeln.

⚠ När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsprodukter, såsom temperatur, vibrationer och fuktighet, eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

⚠ Koppla bort produkten från eluttaget innan den kasseras. Klipp av nätkabeln nära produkten och kassera den.

Tips för att spara energi

Använd endast den mängd som behövs vid uppvärmning av vatten. Använd om möjligt lock på kokkärlet. Ställ kokkärlet på kokzonen innan den slås på. Använd mindre

kokkärl för mindre kokzoner. Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen. Använd restvärme för att hålla mat varm eller för att smälta mat.

Skötsel och rengöring

Allmän information

 **WARNING!** Stäng av produkten och låt den svalna före rengöring.

 **WARNING!** Av säkerhetsskäl får produkten inte rengöras med ång- eller högtryckstvätt.

 **WARNING!** Vassa föremål och repande rengöringsmedel skadar produkten. Rengör produkten och avlägsna rester med vatten och handdiskmedel efter varje användning. Tag även bort rester av rengöringsmedlen.

 Repor eller mörka fläckar på glaskeramiken som inte kan tas bort påverkar inte hushållsapparatens funktion.

För att ta bort matrester och envisa fläckar

Rester av socker, plast och aluminiumfolie måste tas bort direkt. En skrapa är det bästa verktyget att rengöra glasytan med. Den medföljer inte produkten. Sätt skrapan snett mot hällens yta och avlägsna rester genom att dra bladet över ytan. Rengör produkten med en fuktig trasa och lite diskmedel. Torka sedan av ytan med en torr trasa.

Kalkringar, vattenringar, fettstänk eller blanka metalliska missfärgningar måste avlägsnas när produkten har svalnat. Använd ett speciellt rengöringsmedel för glaskeramik eller rostfritt stål.

Miljöskydd

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunikontoret.

IKEA-GARANTI

Hur länge gäller IKEA:s garanti?

Den här garantin gäller i 5 år från det ursprungliga inköpsdatumet av din produkt på IKEA. Försäljningskvittot i original krävs

som bevis på köpet. Om servicearbete utförs under garantin förlänger inte detta arbete garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täcks av garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försumlighet, skada orsakad av underlåtenhet att följa instruktioner för användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillförseln eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.

- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tilllopps- och tömningsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten till sin bostad, eller till någon annan adress, ansvarar inte IKEA för eventuella skador som uppstår under transporten. Om emellertid IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under denna leverans.
- Kostnader för att utföra den initiala installationen av IKEA-produkten. Om emellertid en av IKEA:s serviceleverantörer, eller dess auktoriserade servicepartner, reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören, eller dess auktoriserade servicepartner, att installera den reparerade produkten eller, vid behov, installera en utbytesprodukt.

Denna restriktion gäller inte ett felfritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Tillämpning av nationell lag

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

Dedicerad Kundtjänst för IKEA:s produkter:

Tveka inte att kontakta IKEA:s Kundtjänst för att:

1. framställa ett anspråk under denna garanti.
2. ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
 - IKEAs övergripande köksinstallation,
 - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,
3. be om förklaring beträffande bruksanvisningens innehåll och specifikationerna för IKEA-produkten.

För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt, ber vi dig noga läsa igenom installationsanvisningarna och/eller bruksanvisningen i denna handbok, innan du kontaktar oss.

Hur når du oss om du behöver service?



Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade kontakter och nationella telefonnummer.



För att kunna ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder det specifika telefonnummer som listas i slutet av denna handbok. Använd alltid telefonnumret i den handbok som avser produkten du behöver ha hjälp med. Innan du ringer till oss, ska du försäkra dig om att du kan uppge IKEA:s artikelnummer (8 siffror) och serienummer (8-siffrig kod som finns på märkskylten) på den apparat som du behöver vår hjälp med.



SPARA FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!

Försäljningskvitto är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Observera att försäljningskvittot också anger IKEA:s produktnamn och artikelnummer (8-siffrig kod) för varje produkt som du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor om dina produkter som inte relaterar till vår dedicerade Kundtjänst, kontakta Kundtjänst hos närmaste IKEA-butik. Vi rekommenderar att du noga läser igenom produktdokumentationen innan du kontaktar oss.

Ohutusteave

Enne seadme paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege sellega kaasnenud juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahju eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi lugeda.

OHUTUSHOIATUSED

⚠ Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia. Kui seadmepõlv on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.

⚠ See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks.

⚠ See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.

⚠ Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormusi.

⚠ HOIATUS! Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Olge ettevaatlik, et te kütteelemente ei puutuks.

⚠ ETTEVAATUST! Valmival toidul tuleb silm peal hoida. Lühiajalise toiduvalmistamise puhul ei tohi pliidi juurest lahkuda.

⚠ HOIATUS! Kui kasutate toiduvalmistamisel kuuma rasva või õli ja jätate pliidi järelvalveta, võib see olla ohtlik ja põhjustada tulekahju.

⚠ HOIATUS! Ärge KUNAGI üritage kustutada tuld veega, vaid lülitage seade välja ja katke leek näiteks kaane või tulekustutustekiga.

⚠ HOIATUS! Tuleoht: Ärge hoidke keeduväljadel mingeid esemeid.

⚠ HOIATUS! Kasutage ainult selliseid pliidi kaitsevõresid, mis on seadme tootja poolt valmistatud või tootja poolt heaks kiidetud ja kasutusjuhendis loetletud, või seadmega kaasasolevaid pliidi kaitsevõresid. Ebasobiva kaitsevõre kasutamine võib kaasa tuua õnnetuse.

⚠ HOIATUS! Kui klaaskeraamiline/klaasist pind on mõranenud, lülitage võimaliku elektrilöögi vältimiseks seade välja ja eemaldage vooluvõrgust. Juhul, kui seade on vooluvõrku ühendatud harukarbi abil, lülitage seade elektrivõrgust välja pealüliti kaudu. Mõlemal juhul võtke ühendust teeninduskeskusega.

⚠ ETTEVAATUST! Ärge kasutage seadet välistaimeriga ega kaugjuhtimispuhli abil.

⚠ Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, volitatud teeninduskeskuse või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

⚠ Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.

⚠ Metallesemeid – nuge, kahvleid, lusikaid ega potikaasi ei tohiks pliidipinnale panna, sest need võivad kuumeneda.

⚠ Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.

⚠ Pärast kasutamist lülitage nupu abil pliit välja; ärge jääge lootma üksnes keedunõu detektorile.

⚠ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhasteid.

Lubatud kasutus

⚠ Vigastuse, põletuse, elektrilöögi, tulekahju, plahvatuse või seadme kahjustamise oht!

⚠ See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks. Seda ei tohi kasutada muudel eesmärkidel, näiteks ruumi soojendamiseks.

⚠ Enne esimest kasutamist eemaldage kogu pakend, sildid ja kaitsekile (kui on olemas).

⚠ Veenduge, et ventilatsioonivad pole kinni.

⚠ Ärge kasutage seadet märgade kätega ega veega kokku puutudes.

⚠ Kui panete toidu kuuma õli sisse, võib see pritsida. Kuumutamisel võivad rasvad ja õlid eraldada süttivaid aure. Kui kasutate toiduvalmistamiseks rasva või õli, vältige nende kokkupuudet leekide või kuumutatud esemetega. Väga kuumast õlist eralduvad aurud võivad põhjustada iseeneslikku süttimist. Toidujääke sisaldav kasutatud õli võib põhjustada tulekahju madalamal temperatuuril, kui esmakordselt kasutatav õli.

⚠ Ärge aktiveerige keeduväljasid tühjade keedunõudega ega ilma keedunõudeta.

Põletuste vältimiseks ärge hoidke tuliseid nõusid juhtpaneelil. Ärge pange kuuma panni katet pliidi klaaspinnale. Ärge laske nõul kuivaks keeda. Ärge kasutage alumiiniumfooliumi ega muid materjale toiduvalmistuspinnal ja keedunõu vahel, välja arvatud juhul, kui selle seadme tootja on määranud teisiti. Valumalmist või kahjustatud põhjaga kööginõud võivad tekitada klaasile/klaaskeraamikale kriimustusi. Tõstke alati esemed üles, kui peate neid pliidiplaadil liigutama. Olge ettevaatlik ja ärge laske esemetel ega keedunõudel seadmele kukkuda. Pind võib kahjustuda. Kasutage ainult selle seadme jaoks tootja poolt ettenähtud lisatarvikuid.

⚠ Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pinnamaterjali kahjustumist. Enne puhastamist lülitage seade välja ja laske sel maha jahtuda. Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

⚠ Südamestimulaatoriga kasutajad peaksid töötavatest induktsioon-toiduvalmistamisaladest hoiduma vähemalt 30 cm kaugusele.

Paigaldamine

⚠ Seadet peavad käsistsema ja paigaldama kaks või enam inimest – vigastuste oht. Kasutage alati kaitsekindaid ja kinniseid jalanõusid – löikehaavade oht.

⚠ Paigaldamise, elektriühenduste, hoolduse ja remondi peab teostama volitatud paigaldaja. Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid. Eemaldage kogu pakend. Veenduge, et seade pole transpordi käigus kahjustada saanud. Probleemide korral pöörduge edasimüüja

või lähima volitatud teeninduskeskuse poole. Ärge paigaldage või kasutage kahjustatud seadet.

⚠ Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele. Ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud. Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest. Seade tuleb enne paigaldamist vooluvõrgust eemaldada – elektrilöögi oht! Paigaldamise ajal veenduge,

et seade ei kahjustaks toitejuhet– tule- või elektrilöögi oht! Lülitage seade sisse alles pärast paigaldamise lõpuleviimist.

⚠ Enne seadme mööbli sisse paigaldamist tehke kõik kapi lõikamise tööd ja eemaldage kõik puidulaastud ja saepuru. Kaitske sisselõigetega pindasid niiskuskahjustuste eest sobiva tihendi abil. Kaitske seadme põhja auru ja niiskuse eest. Ärge paigaldage seadet ukse kõrvale ega akna alla, et vältida ukse või akna avamisel kuumade kööginõude seadmelt mahakukkumist.

⚠ Veenduge, et pliidi all oleks piisavalt ruumi õhuringluse jaoks. Seadme põhi võib kuumeneda. Kui seade paigaldatakse sahtlite kohale, siis tuleb seadme alla paigaldada mittesüttivast materjalist eralduspaneel põhjale juurdepääsu takistamiseks.

⚠ Pärast paigaldamist ei tohi seadme põhi olla enam juurdepääsetav – põletuste oht.

Elektrilised hoiatused

⚠ Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriparameetrid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.

⚠ Enne mis tahes toimingut tegemist veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud.

⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, harupesasid ega adaptereid. Seade peab olema maandatud. Veenduge, et löögikaitse on paigaldatud. Kasutage õiget elektrivõrgu kaablit. Paigaldage kaablile tõmbetõkise klamber. Elektrilised osad ei tohi olla kasutajale pärast paigaldamist kättesaadavad.

⚠ Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. Lahtiste või valede toitekaablite või -pistikute kasutamisel (kui see on asjakohane) võib kontakt liigselt kuumeneda. Veenduge, et toitejuhe või -pistik ei puutuks vastu kuumat seadet või toidunõusid, kui te seadme lähedalasvasse pistikupesasse ühendate. Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

⚠ Pingestatud ja isoleeritud osade löögikaitse peab olema kinnitatud nii, et

seada ei saaks ilma tööriistadeta eemaldada. Elektripaigaldisel peab olema eraldusseade, mis võimaldab teil seadme kõigi pooluste küljest lahti ühendada. Eraldusseadme kontaktiava laius peab olema vähemalt 3 mm. Kasutage ainult nõuetekohaseid isolatsiooniseadmeid: kaitselüliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), lekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.

⚠ Toitejuhtme vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

⚠ Teave selles seadmes oleva lambi (lampide) ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad koduste majapidamisseadmete äärmuslikke keskkonnatingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni ja niiskust, või on ette nähtud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole ette nähtud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

⚠ Enne kasutusele võtmist lahutage seade vooluvõrgust. Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.

Energiasäästu näpunäited

Kui kuumutate vett, kasutage ainult vajalikku kogust. Võimalusel pange nõule alati kaas peale. Enne keeduala sisselülitamist asetage kööginõu sellele. Kasutage väiksemal keedualal väiksemat kööginõud. Pange nõu

otse keeduala keskele. Toidu soojashoidmiseks või sulatamiseks kasutage jääkkuumust.

Puhastus ja hooldus

Üldine teave

-  **HOIATUS!** Lülitage seade välja ja laske sel enne puhastamist jahtuda.
-  **HOIATUS!** Turvakaalutlustel ei tohi seadet puhastada aurupuhastite või kõrgsurvepuhastitega.
-  **HOIATUS!** Teravad objektid ja abrasiivsed puhastusvahendid kahjustavad seadet. Puhastage seade pärast iga kasutamist vee ja nõudepesuvahendiga ja eemaldage toidujäägid. Samuti eemaldage puhastusvahendite jäägid!
-  Kriimustused või tumedad plekid klaaskeraamilisel pinnal, mida ei ole võimalik eemaldada, ei mõjuta seadme toimimist.

Toidujääkide ja raskesti eemaldatavate plekkide eemaldamine

Suhkrut sisaldavad toiduained, plastik või hõbepaberitükid tuleb koheselt eemaldada. Klaaspinna puhastamiseks sobib kõige paremini kaabits. Tarvik ei ole seadmega komplektis. Asetage kaabits nurga all pliidi pinnale ja eemaldage tera üle klaaspinna libistades jäägid. Puhastage seadet niiske lapi ja veidikese nõudepesuvahendiga. Lõpuks pühkige klaaspinda puhta lapiga.

Katlakivijäägid, veeplekid, rasvaplekid või läikivad metallikarva värvimuutused tuleks eemaldada kohe, kui seade on maha jahtunud. Kasutage ainult spetsiaalset klaaskeraamika või roostevaba terase puhastusvahendit.

Jäätmekäitlus

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

IKEA GARANTII

Kui kaua IKEA garantii kehtib?

Garantii kehtib 5 aastat alates kuupäevast, mil oma IKEA seadme ostsite. Ostutõendina nõutakse originaalostutšeki olemasolu. Kui garantii raames teostatakse teenustöid, ei pikenda see seadme kehtivat garantiiperioodi.

Kes teostab teenustöid?

IKEA teenusepakkuja pakub teenustöid oma teeninduspunktide või volitatud teeninduspartnerite võrgustiku kaudu.

Mida garantii hõlmab?

Garantii hõlmab selliseid seadme vigu, mis on tekkinud valmistusvigade või materjalivigade tõttu alates IKEA-st ostmise kuupäevast. Käesolev garantii kehtib ainult kodse kasutuse puhul. Erandid on välja toodud jaotises "Mida käesolev garantii ei hõlma?" Garantiiperioodi jooksul kaetakse vigade kõrvaldamisega seotud kulud, nt parandustööd, osade vahetamine ning töö- ja transpordikulud juhul, kui seade on parandustöödeks kättesaadav ilma spetsiaalsete kulutusteta. Sellisel juhul kehtivad EL-i suunised (nr 99/44/EÜ) ja vastavad kohalikud eeskirjad. Asendatud osade omanikuks on IKEA.

Mida teeb IKEA probleemi kõrvaldamiseks?

IKEA määratud teenusepakkuja vaatab seadme üle ja otsustab ainuiskuliselt, kas see on käesoleva garantiiga hõlmatud. Kui garantii kehtib, otsustab IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner seejärel oma parima äranägemise kohaselt seadme kas parandada või samaväärse tootega asendada.

Mida käesolev garantii ei hõlma?

- Tavalist kulumist.
- Tahtlikust tegevusest või hooletusest põhjustatud kahjusid, kasutusjuhist eiramisest tulenevaid kahjusid, vale

paigaldamise või elektripinge kasutamisest tulenevaid kahjusid, keemiliste või elektrokeemiliste reaktsioonide tõttu tekkinud kahjusid, rooste-, korrosiooni- või veekahjusid, sealhulgas, kuid mitte ainult, vee liigsest lubjasisaldusest tulenevaid kahjusid ega ebaharilikest keskkonnatingimustest tulenevaid kahjusid.

- Vahetatavaid tarvikuid nagu patareid ja lambid.
- Mittefunktsionaalseid ja dekoratiivseid muutusi, mis ei mõjuta seadme tavapärasest kasutamist, näiteks kriimustusi või võimalikke värvimuutusi.
- Kahjusid, mida on põhjustanud seadmesse sattunud võõrkehade või ained filtrite, tühjendussüsteemide või pesuainelahtrite puhastamisel või ummistuste kõrvaldamisel.
- Järgmiste osade kahjusid: keraamiline klaas, tarvikud, lauandude ja söögiriistade korvid, tugijalad ja tühjendustorud, tihendid, lambid ja lampide katted, ekraanid, nupud, kaitsekatted ja nende osad. Välja arvatud juhul, kui tõendatakse selliste kahjude tulenevamine toote vigadest.
- Kui tehnik ei tuvasta tehtud ülevaatusel tulemusel vea olemasolu.
- Kui parandustöid on teostanud muud kui meie poolt ette nähtud teenusepakkujad ja/või volitamata lepingupartnerid või kui kasutatud on mitte-originaalvaruosi.
- Kui teostada tuleb parandustöid, mis on vajalikud vale või mitte ette nähtud viisil paigalduse tõttu.
- Kui seadet kasutatakse mitte koduses majapidamises, vaid ärilisel eesmärgil.
- Transpordikahjud. Kui klient transpordib toote ise oma koju või muule aadressile, ei vastuta IKEA mingite transportimisel tekkida võivate kahjude eest. Juhul, kui toote transpordib kliendi aadressile IKEA, siis katab transportimisel tootele tekkida võivad kahjud käesolev garantii.

- IKEA seadme esmase paigaldamisega seotud kulud. Kui IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandab või asendab toote vastavalt käesoleva garantii tingimustele, paigaldab teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandatud seadme või ka asendusseadme vajadusel ise.

See piirang ei kehti juhul, kui pole tegu rikkega, vaid kui kvalifitseeritud tehnik kasutab meie originaalvaruosi, et viia seade vastavusse mõnes teises EL-i riigis kehtivate tehnilise ohutuse nõuetega.

Kohalike seaduste rakendamine

IKEA garantii annab Teile kindlad seaduslikud õigused, mis on kohalike nõuete suhtes ülimuslikud. Need tingimused ei piira siiski mingil moel kohalikus seadusandluses kirjeldatud tarbijaõigusi.

Kehtivuspiirkond

Kui olete seadme ostnud ühest EL-i riigist ja viite selle teise EL-i riiki, tagatakse teenused teile selles riigis tavapäraste garantiitingimuste raamistikus. Kohustus teostada garantii raamistikus pakutavaid teenustöid kehtib vaid juhul, kui seade on paigaldatud ja vastavuses järgmistele nõuetega:

- tehniliste näitajatega, mis kehtivad garantiinõude esitamise riigis;
- kokkupanemisjuhiste ja kasutusjuhendis oleva ohutusinfoga.

IKEA seadmete müügi järgne teenindus:

Võtke kindlasti ühendust IKEA müügi järgse teenindusega:

1. kui soovite esitada käesoleva garantii alla kuuluva nõude;
2. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme paigaldamise kohta spetsiaalsesse IKEA kööginõuandlisse. Teenindus ei anna teavet järgmistes küsimustes:
 - IKEA köökide paigaldamise kohta üldiselt;
 - elektriühenduste kohta (kui seadme juurde ei kuulu pistik ja kaabel), vee- ja gaasiühenduste kohta, sest need

tööd tuleb tellida vastava volitusega hooldustehnikult.

3. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme kasutusjuhendi ja tehniliste andmete kohta.

Et saaksime teid parimal moel aidata, lugege enne meie poole pöördumist tähelepanelikult käesolevas brošüüris olevaid kokkupanemisjuhiseid ja/või kasutusjuhendit.

Kuidas meid leida



Täieliku loendi IKEA kontaktide ja vastavate kohalike telefoninumbritega leiute selle juhendi viimaselt leheküljelt.



Et saaksime teid kiiremini teenindada, soovime kasutada selle kasutusjuhendi lõpus olevaid telefoninumbreid. Kasutage alati neid loendis olevaid telefoninumbreid, mis on ära toodud teid huvitava seadme juures. Enne meile helistamist hoidke käepärast oma seadmele vastav IKEA tootenumber (8-kohaline kood), samuti seadme seerianumber (8-kohaline kood seadme andmesildil).



HOIDKE OSTUTŠEKK ALLES! See on teie ostutõend ning see tuleb esitada garantii taotlemisel. Pidage meeles, et ostutšekk sisaldab ka andmeid teie poolt ostetud IKEA seadme tootenime ja -numbri kohta (8-kohaline kood).

Kas vajate täiendavat abi?

Kui teil on küsimusi, mis ei ole seotud teie seadmete müügi järgse teenindusega, siis pöörduge lähima IKEA kõnekeskuse poole. Enne helistamist soovitage siiski tähelepanelikult lugeda seadmega kaasas olevaid dokumente.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Vienmēr glabājiēt norādījumus ierīces tuvumā turpmākai atsaucei.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ Šo ierīci drīkst izmantot bērni no astoņu (8) gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības. Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.

⚠ Šī ierīce paredzēta tikai ēdiena gatavošanai.

⚠ Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.

⚠ Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.

⚠ UZMANĪBU: Ierīce un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Nepieskarieties sildelementiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS: gatavošanas process ir jāuzrauga. Īss gatavošanas process jāuzrauga nepārtraukti.

⚠ UZMANĪBU: gatavojot uz plīts ēdienu ar taukiem vai eļļu bez pieskatīšanas, var izcelties ugunsgrēks.

⚠ UZMANĪBU: Nekad nemēģiniet dzēst uguni, izmantojot ūdeni — tā vietā izslēdziet ierīci un aplābiet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdrošības segu.

⚠ UZMANĪBU: Aizdeģšanās risks: neuzglabājiēt priekšmetus uz gatavošanas virsmām.

⚠ UZMANĪBU: Izmantojiēt tikai tos plīts aizsargus, kurus ir izgatavojis ierīces ražotājs vai kuri norādīti lietošanas instrukcijā kā lietošanai piemēroti vai kuri ir iestrādāti ierīcē. Nepiemērotu plīts aizsargu lietošana var izraisīt negadījumus.

⚠ UZMANĪBU: Ja stikla keramikas virsma / stikla virsma ir saplaisājusi, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves avota, lai novērstu iespējamo elektrības triecienu. Ja ierīce ir pieslēgta strāvas padeves avotam tiešā veidā, izmantojot savienojuma kārbu, noņemiet drošinātāju, lai atvienotu ierīci no strāvas padeves avota. Jebkurā gadījumā sazinieties ar Pilnvarotu servisa centru.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

⚠ Elektrības padeves vada bojājuma gadījumā, lai izvairītos no negadījumiem, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

⚠ Nemainiet šī produkta specifikāciju.

⚠ Nenovietojiet uz plīts virsmas metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšas, karotes un vākus, jo tie var sakarst.

⚠ Neievietojiet ierīcē un neglabājiēt tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

⚠ Pēc lietošanas izslēdziet plīts virsmas sildelementu, izmantojot tā vadības slēdzi, un nepaļaujiēties uz gatavošanas trauka noteicēju.

⚠ Netīriēt ierīci ar tvaika tīrītāju.

Atļauta lietošana

⚠ Pastāv risks gūt savainojumus, apdegumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, eksploziju vai ierīces bojājumus.

⚠ Šī ierīce paredzēta tikai ēdiena gatavošanai. Ierīci aizliegts izmantot citiem nolūkiem, piemēram, telpu apsildei.

⚠ Pirms pirmās lietošanas, noņemiet visus iesaiņojuma materiālus, uzlīmes un aizsargplēvi (ja tādi ir).

⚠ Pārlicinieties, ka ierīces ventilācijas atveres nav nosprostotas.

⚠ Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām, vai ja ierīce nonākusi saskarē ar ūdeni.

⚠ Ievietojot pārtiku karstā eļļā, tā var izšļakstīties. Uzkarsēti tauki un eļļa var radīt uzliesmojošu tvaiku. Gatavošanas laikā netuviniet taukvielas un eļļu atklātai liesmai vai sakarsētiem priekšmetiem. Augstā temperatūrā uzkarsētas eļļas izdalītie tvaiki var pēkšņi uzliesmot. Pārtikas atliekas saturoša izmantotā eļļa var uzliesmot zemākā temperatūrā nekā pirmreizējas lietošanas eļļa.

⚠ Neieslēdziet gatavošanas zonas ar tukšiem gatavošanas traukiem vai bez tiem. Neturiet karstus ēdiena gatavošanas traukus

uz vadības paneļa, lai izvairītos no apdegumu riska. Nedrīkst novietot karstu pannas vāku uz plīts stikla virsmas. Ēdiena gatavošanas laikā neļaujiet ēdiena gatavošanas traukiem vārīties tukšiem. Neizmantojiet alumīnija foliju vai citus materiālus starp gatavošanas virsmu un ēdiena gatavošanas traukiem, ja vien ierīces ražotājs nav norādījis citādi. Gatavošanas trauki, kas ražoti no čuguna vai ar bojātu apakšu var radīt skrāpējumus stiklam / stikla keramikas virsmai. Pārvietojot priekšmetus uz gatavošanas virsmas, vienmēr tos paceliet. Ievērojiet piesardzību, lai neļautu priekšmetiem vai gatavošanas traukiem nokrist uz ierīces. Tas var sabojāt virsmu. Izmantojiet tikai šai ierīcei ražotāja ieteiktos papildpiederumus.

⚠ Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla sabojāšanos. Izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist pirms tīrīšanas. Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

⚠ Lietotājiem ar elektrokardiostimulatoru jāturas vismaz 30 cm attālumā no indukcijas gatavošanas zonām, kad ierīce darbojas.

Uzstādīšana

⚠ Ierīce jāapstrādā un jāuzstāda divām vai vairāk personām, jo pastāv traumu risks. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus — sagriešanās risks.

⚠ Uzstādīšana, apkope un remontdarbi jāveic pilnvarotam uzstādītājam. Ievērojiet ierīces komplektācijā iekļautās uzstādīšanas instrukcijas. Noņemiet visu ierīces iesaiņojumu. Pārlicinieties, vai ierīce nav bojāta pārvadāšanas laikā. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko

pilnvaroto servisa centru. Neizmantojiet un neuzstādiet bojātu ierīci.

⚠ Uzstādiet ierīci drošā un piemērotā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām. Nelietojiet ierīci pirms tās iebūvēšanas. Nodrošiniet piemērotu attālumu starp ierīci un citām ierīcēm un aparātiem. Pirms visu veidu uzstādīšanas darbībām ierīce ir jāatvieno no strāvas padeves, jo pastāv elektriskā šoka risks. Uzstādīšanas laikā pārlicinieties, ka ierīce nebojā strāvas kabeli, jo pastāv

ugunsgrēka vai elektriskā šoka risks. Aktivizējiet ierīci tikai tad, kad ir pabeigta uzstādīšana.

⚠ Veiciet skapju piegriešanas darbus pirms ierīces uzstādīšanas mēbelēs, un notīriet no tās visus kokmateriālus un zāgu skaidas. Apstrādājiet nozāgētās virsmas ar hermetizējošu līdzekli, lai aizsargātu no mitruma, kas var radīt piebriešanu. Aizsargājiet ierīces apakšu no tvaikiem un mitruma. Neuzstādiet ierīci blakus durvīm vai zem loga, lai novērstu karsto trauku

nokrišanu no ierīces, kad durvis vai logs tiek atvērti.

⚠ Pārliedzinieties, ka vieta zem plīts virsmas ir pietiekoša gaisa cirkulācijai. Ierīces apakša var sakarst. Ja ierīce tiek uzstādīta virs atvilktnēm, pārliedzinieties uzstādīt neuzliesmojošu atdalošo paneli zem ierīces, lai novērstu piekļuvi apakšpusei.

⚠ Pēc uzstādīšanas ierīces apakšai nav jābūt pieejamai — apdegumu risks.

Elektriskie brīdinājumi

⚠ Pārliedzinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.

⚠ Pirms jebkādu darbību veikšanas nodrošiniet, ka ierīce ir atvienota no barošanas avota.

⚠ Neizmantojiet pagarinātājus, sadalītājus vai adapterus. . Nodrošiniet, ka tiek uzstādīta trieciena aizsardzība. Izmantojiet pareizu elektrības padeves vadu. Kabeļa stiprinājumam izmantojiet vada atslototāju. Lietotājam nedrīkst būt pieejami elektriskie komponenti pēc uzstādīšanas.

⚠ Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi uzstādīta. Valīgs vai neatbilstošs strāvas vads vai kontaktakša (ja tāda ir) var izraisīt kontakta pārmērīgu sakaršanu. Pieslēdzot ierīci rozetei, pārliedzinieties, ka elektrības vads vai kontaktakša (ja tāda ir) nepieskaras ierīces karstajām daļām vai ēdiena gatavošanas traukiem. Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.

⚠ Zem sprieguma un izolēto daļu triecien aizsardzībai jābūt nostiprinātai tāda

veidā, lai to nevarētu noņemt bez instrumentiem. Elektroinstalācijai ir jābūt aprīkotai ar izolācijas ierīci, kura ļauj jums atvienot ierīci no strāvas padeves visos polos. Izolācijas ierīcei ir jābūt aprīkotai ar vismaz 3 mm platu kontakta atveri. Izmantojiet tikai atbilstošas izolācijas ierīces: automātslēdžus, drošinātājus (no turētājiem izskrūvējamus drošinātājus), zemējuma noplūdes automātslēdžus un savienotājus.

⚠ Lai nomainītu strāvas kabeli, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

⚠ Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai izturētu ārkārtējus fiziskus apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.

⚠ Pirms utilizācijas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Atvienojiet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.

Leteikumi elektroenerģijas taupīšanai

Uzkarsējot ūdeni, izmantojiet tikai nepieciešamo ūdens daudzumu. Ja iespējams, uzlieciet vāku ēdiena gatavošanas traukam. Pirms gatavošanas zonas aktivizēšanas uzlieciet uz tās ēdiena gatavošanas trauku. Mazākām gatavošanas

zonām izmantojiet mazākus ēdiena gatavošanas traukus. Novietojiet ēdiena gatavošanas traukus gatavošanas zonas centrā. Izmantojiet atlikušo siltumu, lai uzturētu ēdiena siltu vai to kausētu.

Kopšana un tīrīšana

Vispārēja informācija

-  **BRĪDINĀJUMS!** Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Drošības nolūkos netīriet ierīci ar tvaika vai augsta spiediena tīrītāju.
-  **BRĪDINĀJUMS!** Asi un skrāpējoši tīrīšanas līdzekļi sabojās iekārtu. Tīriet ierīci pēc katras lietošanas reizes, izmantojot ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Notīriet arī tīrīšanas līdzekļu paliekas.
-  Skrāpējumi vai tumši traipi, kas rodas uz stikla keramikas, un kurus nav iespējams notīrīt, neietekmē ierīces veiktspēju.

Ēdiena atlieku un piekaltušu ēdiena atlieku tīrīšana

Ja cukurs vai ēdiens, kura sastāvā ir cukurs, saskaras ar sakarsušo gatavošanas zonu un izkūst, nekavējoties notīriet to. Skrāpis ir piemērotākais instruments stikla virsmas tīrīšanai. Tas neietilpst ierīces komplektā. Novietojiet uz plīts virsmas noteiktā leņķī skrāpi un notīriet ēdiena paliekas, virzot skrāpja asmeni pāri virsmai. Tīriet ierīci ar mitru drānu un trauku mazgāšanas līdzekli. Visbeidzot noslaukiet stikla virsmu sausu ar tīru drānu.

Kaļķakmens nogulsnes, ūdens nogulsnes, tauku traipi vai spīdīgi metāliskas krāsas maiņas plankumi jānotīra pēc ierīces atdzišanas. Lietojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kas paredzēti stikla keramikas vai nerūsējošā tērauda virsmām.

Apsvērumi par vides aizsardzību

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

IKEA GARANTĪJA

Cik ilgi IKEA garantija ir spēkā?

Šī garantija ir spēkā 5 gadus no ierīces iegādes brīža IKEA veikalā. Obligāti jāsaņem

oriģinālais pirkuma čeks kā pirkuma pierādījums. Ja garantijas laikā tiek veikti kādi remontdarbi, tas nepildzina ierīces garantijas laiku.

Kas veiks remontdarbus?

IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs sniegs servisa pakalpojumus, izmantojot savu servisa centru vai autorizēto servisa centru tīklu.

Ko ietver šī garantija?

Šī garantija attiecas uz ierīces defektiem, kas radušies kļūdainas ierīces uzbūves vai defektīvu materiālu dēļ, sākot ar iegādes brīdi IKEA veikalā. Šī garantija attiecas tikai uz izmantošanu mājāsaimniecībā. Izņēmumi ir norādīti sadaļā "Uz ko neattiecas šī garantija?" Garantijas laikā izmaksas, lai novērstu defektu, piem., remontdarbi, detaļas, darba izmaksas un ceļa izdevumi, tiks segtas, ja ierīce būs pieejama labošanai bez īpašiem izdevumiem. Uz šiem nosacījumiem attiecas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EG) un attiecīgie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas kļūst par IKEA īpašumu.

Ko IKEA darīs, lai novērstu problēmu?

IKEA nozīmētais servisa pakalpojumu sniedzējs izpētīs produktu un pēc saviem ieskatiem izlems, vai garantija attiecas uz bojājumu. Ja garantija attiecas uz bojājumu, IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai autorizētais servisa centrs pēc saviem ieskatiem vai nu salabos bojāto produktu vai aizstās to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu produktu.

Uz ko neattiecas šī garantija?

- Normālu nolietojumu.
- Tīšu vai nolaidības dēļ radušos bojājumu, bojājumu, kas radies lietošanas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas vai pieslēgšanas pie nepareiza sprieguma dēļ, bojājumu, kas radies ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens iedarbības dēļ, tostarp, bet ne tikai pārmērīga kaļķakmens satura ūdenī dēļ, kā arī neatbilstošu vides apstākļu radītu bojājumu.

- Patēriņa detaļām, tostarp baterijām un spuldzēm.
- Nefunkcionālām un dekoratīvām detaļām, kas neietekmē normālu ierīces darbību, tostarp jebkādiem skrāpējumiem un iespējamām krāsas atšķirībām.
- Nejaušiem bojājumiem, kas radušies svešķermeņu vai vielu dēļ, un filtru, drenāžas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļa nodalījumu tīrīšanas vai aizsprostojumu likvidēšanas dēļ.
- Šādu detaļu bojājumiem: keramiskais stikls, piederumi, trauku un galda piederumu grozi, pievades un drenāžas caurules, blīvējums, spuldzītes un to pārsegi, ekrāni, taustiņi, korpuss un korpusa detaļas. Ja vien iespējams pierādīt, ka šādi bojājumi radušies ražošanas kļūmju dēļ.
- Korpusiem, kuros nevar konstatēt bojājumus tehniķa apmeklējuma laikā.
- Remontdarbiem, ko nav veikuši mūsu nozīmētie servisa pakalpojumu sniedzēji un/vai autorizētie servisa centru pārstāvji, vai gadījumiem, kad izmantotas neoriģinālās detaļas.
- Defektiem, kas radušies nepareizas vai specifikācijām neatbilstošas uzstādīšanas dēļ.
- Izmantošanu ne mājāsaimniecībā, t.i., profesionālu izmantošanu.
- Transportēšanas bojājumiem. Ja pircējs nogādā produktu uz savām mājām vai uz citu vietu, IKEA nav atbildīgs par bojājumiem, kas varētu rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā produktu uz pircēja adresi, tad uz bojājumiem, kas rodas transportēšanas laikā, attiecas šī garantija.
- IKEA ierīces sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Ja IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizēts servisa centra pārstāvis remontē vai nomaina ierīce saskaņā ar šīs garantijas nosacījumiem, servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizētais servisa centra pārstāvis atkārtoti uzstādīs salaboto ierīci vai uzstādīs nomainītas ierīci, ja nepieciešams. Šis ierobežojums neattiecas uz bezdefektu darbu, ko veic kvalificēts speciālists,

izmantojot oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifikācijām.

Kā attiecas valsts likumi?

IKEA garantija sniedz jums specifiskas juridiskas tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Tomēr šie nosacījumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās patērētāju tiesības.

Teritoriālā spēkā esamība

Ierīcēm, kas tiek iegādātas vienā ES valstī un pārvietotas uz citu ES valsti, servisa pakalpojumi tiks sniegti atbilstoši jaunajā valstī esošajiem garantijas nosacījumiem. Pienākums veikt remontdarbus garantijas ietvaros ir spēkā tikai tad, ja ierīce atbilst un tiek uzstādīta saskaņā ar:

- valsts, kurā tiek veikts garantijas pieprasījums, tehniskajām specifikācijām;
- montāžas norādījumiem un lietošanas instrukcijas drošības informāciju.

Garantijas remonts IKEA ierīcēm:

Nevilcinieties sazināties ar IKEA garantijas remontu:

1. pieprasīt garantijas remonta pieprasījumu saskaņā ar šo garantiju;
2. noskaidrot neskaidrus jautājumus par IKEA ierīces uzstādīšanu IKEA virtuves mēbelēs. Garantijas remonts nesniedz atbildes saistībā ar:
 - vispārēju IKEA virtuves mēbeļu uzstādīšanu;
 - elektrības (ja ierīcei nav vada un kontaktakšas), ūdens un gāzes pieslēgumu, jo tie jāveic pilnvarotam servisa centra speciālistam.
3. noskaidrot neskaidrus jautājumus saistībā ar IKEA ierīces lietošanas instrukciju un specifikācijām.

Lai nodrošinātu, ka sniedzam jums labāko iespējamo palīdzību, lūgums rūpīgi izlasīt šajā bukletā sniegtos montāžas norādījumus un/vai lietošanas instrukcijas sadaļu, pirms sazināties ar mums.

Kā sazināties ar mums garantijas remonta sakarā



Lūdzu, skatiet šī bukleta pēdējo lapu, kur norādīti visi IKEA kontakttālruni un attiecīgie valstu pārstāvēniecību tālrunu numuri.



Lai spētu sniegt jums ātru pakalpojumu, mēs iesakām izmantot speciālos tālrunu numurus, kas norādīti bukleta beigās. Vienmēr izmantojiet kontakttālrunus, kas norādīti konkrētās ierīces bukletā. Pirms zvanīt mums pārliecinieties, ka jums ir pieejams IKEA preces numurs (8 ciparu kods) un sērijas numurs (8 ciparu kods, kas ir atrodamas uz datu plāksnītes) tai precei, kura sakarā jums ir nepieciešama mūsu palīdzība.



SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!

Tas ir Pirkuma pierādījums un ir nepieciešams garantijas piemērošanai. Ņemiet vērā, ka čekā ir norādīts arī IKEA preces nosaukums un numurs (8 ciparu kods) katrai iegādātajai ierīcei

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Palīdzību jautājumu sakarā, kas nav saistīti ar jūsu ierīces garantijas remontu, lūdzu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Mēs iesakām jums rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju, pirms sazināties ar mums.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



867384877-B-492024

